Bedienungsanleitung

DocShred Pro 8

03/2014

Inhaltsverzeichnis

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH 2

SICHERHEITSHINWEISE 2

ÜBERBLICK 4

INBETRIEBNAHME 5

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN 6

GEWÄHRLEISTUNG: 6

GARANTIEABWICKLUNG 7

ALLGEMEINE FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG 8

WARTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTES 8

VERPACKUNGSINHALT 9

ENTSORGUNG: 9

RICHTLINIEN: 9

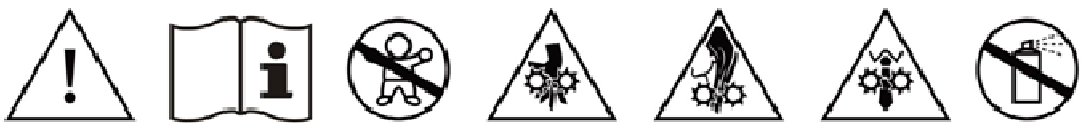
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient als Stellfläche mit einer Belastbarkeit von bis zu 30 kg. Gleichzeitig ist es zum Zerkleinern bzw. zur Vernichtung von ausschließlich Papier geeignet. Es kann enthaltene Heft- und Büroklammern vernichten, jedoch wird empfohlen diese vor der Zerkleinerung zu entfernen.

Eine davon abweichende Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß zu bewerten und führt damit zum Erlöschen der erweiterten Gewährleistung und gefährdet Ihre Sicherheit.

Das Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung bestimmt.

Sicherheitshinweise ⚠



Achtung:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bevor Sie mit dem Gerät arbeiten und bewahren sie diese für späteren Gebrauch gut auf.

Gefahr durch elektrischen Strom

- Das Gerät ist nur für die Benutzung in geschlossenen Räumen geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vollständig ab, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät ab oder ziehen Sie den Stecker bevor Sie das Gerät bewegen, reinigen oder entleeren.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Stromkabel.
- Schalten Sie das Gerät bei Beschädigungen oder nicht ordnungsgemäßer Funktion sofort ab und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät von einem Fachhändler oder dem Kundendienst prüfen.
- Das Gerät darf mit einem beschädigten Stromkabel nicht betrieben werden.

Gefahr für Kinder

- Lassen Sie den Aktenvernichter nicht unbeaufsichtigt, vor allem wenn Kinder oder Tiere in der Nähe sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Haustiere davon fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial fern von Kindern. Es besteht unter anderem Erstickungsgefahr.

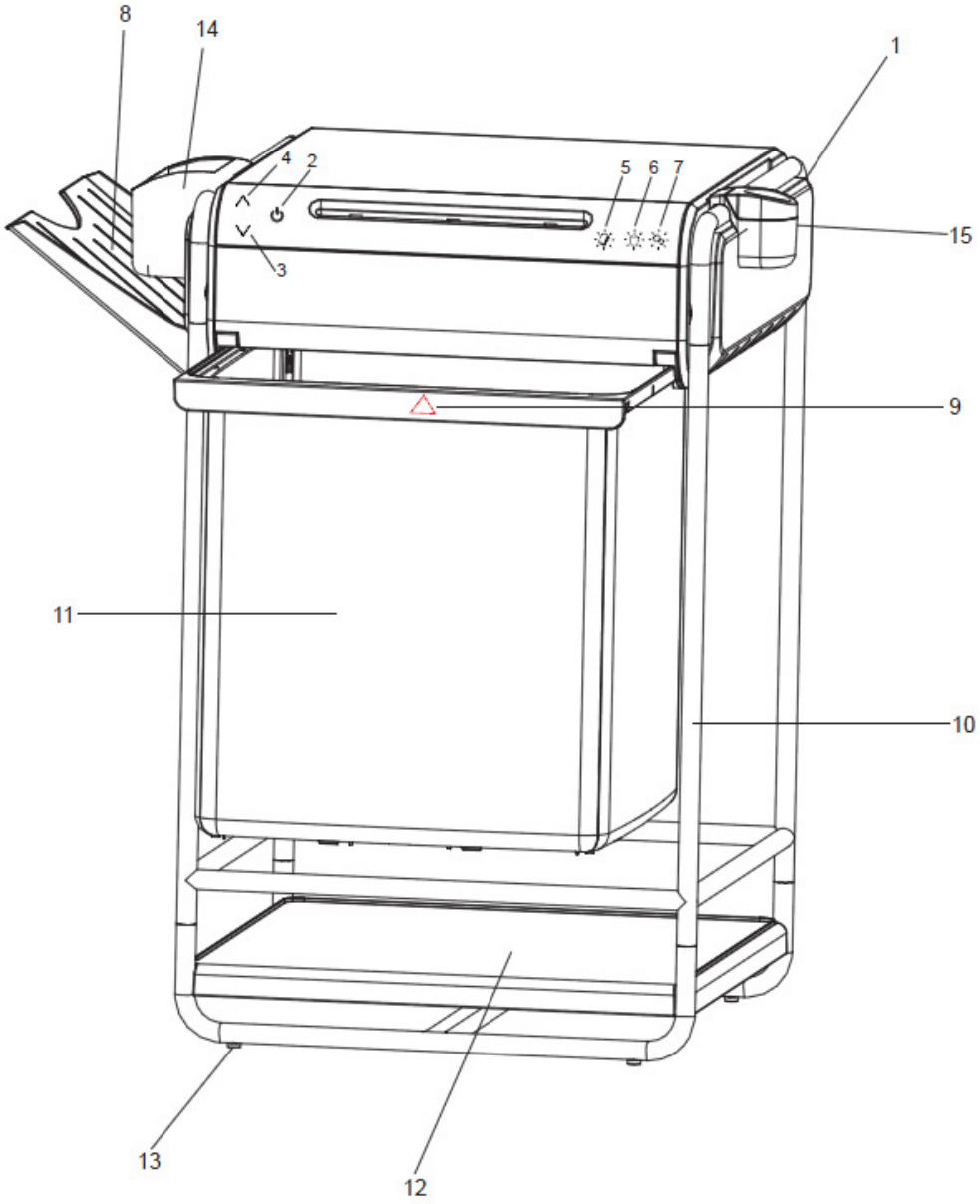
Gefahren für die Gesundheit

- Halten Sie lange und/oder flattrige Gegenstände, z.B. Bekleidungsstücke (Schals, Krawatten, etc.) und Schmuck (Halsketten, Armbänder, etc.), aber auch lange Haare fern von der Einschuböffnung.
- Stecken Sie keine Hand oder Finger in den Einzugsschacht, da schwerwiegende Verletzungen die Folge sein können.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer im Notfall leicht erreichbaren Stromquelle auf und verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Achten Sie auf stolperfreie Verlegung des Kabels.
- Öffnen Sie bei technischen Problemen keinesfalls die Schneideeinheit. Wenden Sie sich in solchen Fällen an die Serviceadresse am Ende dieser Anleitung.

Gefahr von Sachbeschädigung

- Vermeiden Sie generell den Kontakt mit Flüssigkeiten und sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Druckluft oder Gase auf oder in das Gerät, da diese sich leicht entzünden könnten.
- Dieses Gerät wurde zur Vernichtung von Papier bis zur Größe DIN A4 (80g/m²) konzipiert. Größere Papiere müssen Sie bitte vor der Vernichtung auf A4-Größe falten oder zerkleinern. Die maximale Blattkapazität reduziert sich entsprechend.
- Um eine Überladung zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, die angegebene maximale Anzahl an Blättern pro Vorgang nicht zu überschreiten. Beachten Sie dazu die Spezifikationen auf Seite 6 dieser Anleitung.
- Der Dauerbetrieb darf die für das Modell angegebene Zeit nicht überschreiten.
- Leeren Sie regelmäßig den Auffangbehälter.
- Führen Sie keine Plastikfolien oder Metallstreifen durch das Schneidewerk, da solche Materialien die Messer beschädigen können.

Überblick



1 Hauptschalter
2 Sensortaste/Standby-Anzeige/Notstop
3 Sensortaste Vorwärtslauf/Einzug
4 Sensortaste Rückwärtslauf/Ausgabe
5 Überladungsanzeige
6 Überfüllungsanzeige
7 Überhitzungsanzeige
8 Papierablage
9 Korbauszug
10 Gestell
11 Auffangkorb
12 Bodenplatte
13 Standfuß
14 Utensilienbox
15 Büroklammerbox (magnetisch)

Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Gerät auf einer geraden und ebenen Fläche auf.
- Achten Sie bitte darauf, das Gerät fern von Heizkörpern oder Wärmequellen zu platzieren.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung von Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckdosen, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit dem Gerät und der Wandsteckdose (entsprechend den technischen Daten). Bei Verwendung einer Verlängerung achten Sie darauf, dass diese den Spezifikationen des Gerätes entspricht und mit einem Kabel mit Schutzkontaktstecker ausgestattet ist.

Betrieb:

Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter unterhalb des Stromkabels an der Rückseite ein („I"). Das Symbol für den ⏻ Bereitschaftsmodus (Standby) leuchtet blau auf.
Das Gerät ist jetzt betriebsbereit. Falls das Symbol nicht aufleuchtet, blättern Sie bitte weiter zur „Allgemeinen Fehlersuche und –beseitigung" auf Seite 8 dieser Anleitung.
Bitte beachten Sie: Wenn der Korb nicht vollständig eingeschoben ist, blinkt die Bereitschaftsleuchte ⏻ rot. Schieben Sie den Korb korrekt ein, um das Gerät in Betriebsbereitschaft zu versetzen.

Zerkleinern von Papier
Führen Sie das Papier im Hochformat in die Einfuhröffnung. Das Papier wird von Sensoren erkannt, das Schneidwerk startet und das Papier wird automatisch eingezogen. Kurze Zeit nachdem sich kein Papier mehr im Schneidwerk befindet, stoppt es wieder. Bitte beachten Sie die maximale Anzahl von 8 Blättern DIN A4 (80g/m²).
Bei Bedarf können Sie das Gerät mit der Taste ⏻ in einen Standby-Modus versetzen um Strom zu sparen. Um vom Standby in den Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie bitte erneut die Taste ⏻.

Überladung:
Sollten Sie mehr Papier einlegen, als die Maschine auf einmal verarbeiten kann, stoppt das Schneidwerk und der Rückwärtslauf setzt kurz ein. Die Überladungskontrollleuchte leuchtet kurz rot auf. Entnehmen Sie das Papier und das Schneidwerk wird sich kurz selbst von Papierresten befreien. Reduzieren Sie die Anzahl der Blätter und versuchen es erneut.

Manueller Einzug:
Falls ein Papier zu dünn oder zu durchsichtig ist um von den Sensoren erkannt zu werden, drücken sie die Sensortaste für den manuellen Vorlauf ∨. Sie können den Vorwärts- ∨ und Rückwärtslauf ∧ bei wechselweiser Schaltung auch verwenden, um das Schneidwerk von anhaftenden Papierresten zu befreien.

Überhitzung:
Wenn Sie die angegebene Zeit des maximalen Dauerbetriebs überschreiten, kann es passieren, dass der Motor überhitzt. In diesem Fall stoppt das Schneidwerk und die Überhitzungsanzeige blinkt rot. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus und Sie können fortfahren, sobald die Überhitzungsanzeige aufhört zu blinken. Noch besser ist es, das Gerät in diesem Fall am Hauptschalter auszuschalten („O") und mindestens eine Stunde zu warten.

Entfernen von Papierresten:
Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie den Auffangkorb. Entfernen Sie eventuell anhaftende Schnipsel aus dem Schneidwerk. Die Klingen sind sehr scharf, seien Sie daher besonders vorsichtig! Setzen Sie den Auffangkorb wieder ein, stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät wieder ein. Sie können mit dem Gerät weiter arbeiten.

Ausschalten:
Stellen Sie den Hauptschalter an der Rückseite des Gerätes auf die Position „O" um das Gerät abzuschalten.

Produktspezifikationen

Modell	Abmessungen (cm)	Sicherheits-stufe DIN 66399-2	Größe Schnittgut (mm)	Max. Anzahl Blätter	Arbeits-breite (mm)	Netzspannung /Nennstrom /Nennleistung	Fassungs-Vermögen Behälter (l)	Gewicht(kg)	Lautstärke (dB)	Dauerbetrieb
Pro 8	B: 44,0 L: 46,0 H: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230V AC, 50Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 Min.

Gewährleistung:

Bonsaii gewährleistet eine einwandfreie Funktion des Gerätes für die Dauer von 2 Jahren.
Innerhalb dieses Zeitraumes ab Kaufdatum bietet Bonsaii kostenfreien Service und Unterstützung. Diese Gewährleistung bezieht sich lediglich auf die Qualität der Verarbeitung und eventuelle Material- oder Fabrikationsfehler. Eine fehlerhafte Benutzung, Verschleiß, gewöhnliche Abnutzung und unautorisierte Reparaturen der Maschine sind davon ausdrücklich ausgenommen.
Sollte in diesem Zeitraum ein entsprechender Defekt auftreten, entscheidet Bonsaii, ob eine Reparatur

des defekten Bauteils oder ein Austausch der gesamten Maschine vorgenommen wird. Die Kosten für die entsprechende Maßnahme trägt Bonsaii.
Diese Gewährleistung gilt nicht für Defekte, die nicht unmittelbar durch den Gebrauch entstanden sind oder durch missbräuchliche Verwendung (anders als die hier beschriebene), oder mutwillige Zerstörung herbeigeführt wurden. Sie gilt auch nicht für Schäden, welche durch Verwendung einer ungeeigneten Stromversorgung (s. Aufkleber am Gerät) oder unautorisierte Reparaturen verursacht wurden.
Bonsaii behält sich das Recht vor, Kosten, die für eine Reparatur oder Ersatzteile außerhalb des Landes in dem das Gerät ursprünglich von einem autorisierten Verkäufer gekauft wurde, an den Kunden zu berechnen.

Garantieabwicklung

Sollte dieses Gerät wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, so beachten Sie bitte Folgendes:

Die Garantiezeit beträgt bei sachgerechter Nutzung 2 Jahre ab Kaufdatum. Bewahren Sie bitte den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Der Kaufbeleg gilt als Nachweis eines Garantieanspruchs. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. am Gehäuse. Geräte, die von außen durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Eine Garantie erlischt, wenn Reparaturen ohne ausdrückliche Einwilligung unseres Kundenservices durchgeführt wurden.

Garantiereparaturen können nur mit beigefügtem Kaufbeleg erfolgen – jede Rücksendung bitte telefonisch anmelden! Es können nur ausreichend frankierte Rücksendungen mit entsprechender Retourennummer angenommen werden. Bitte geben Sie immer Name, Straße, PLZ, Wohnort und Telefon mit Vorwahl und den Grund Ihrer Reklamation an.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

Unsere Service Hotline:

Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-70 59 52

Email: bonsaii@gerth-gmbh.de
Alle Rücksendungen senden Sie bitte nach erfolgter Anmeldung ausreichend frankiert an folgende

Adresse: Dieter Gerth GmbH|Bonsai-Service-|Berta-Cramer-Ring 22|D-65205 Wiesbaden

Allgemeine Fehlersuche und -beseitigung

Fehler	Fehleranalyse	Fehlerbehebung
Das Gerät arbeitet nicht	Stromanschluss am Gerät und an der Steckdose korrekt?	Korrigieren Sie die Steckverbindungen.
	Auffangbehälter korrekt platziert?	Korrigieren Sie den Sitz des Auffangbehälters.
	Ist das Stromkabel beschädigt?	Ersetzen Sie das Stromkabel oder wenden Sie sich an Ihren Bonsaii Händler.
	Ist möglicherweise der Motor überhitzt? Blinkt das Symbol?	Warten Sie, bis die Maschine sich abgekühlt hat.
	Ist das Papier zu dünn um von Sensoren erkannt zu werden?	Falten Sie das Papier oder verwenden Sie den manuellen Einzug „V“.
	Wollen Sie zu viel Papier auf einmal vernichten?	Reduzieren Sie die Papiermenge und versuchen Sie es erneut.
Schneidwerk blockiert	Papierstau?	Schalten Sie in den Rückwärtslauf „^“ und entfernen Sie überschüssiges Papier.
Schneidwerk stoppt nicht	Blockieren Papierreste oder Fremdmaterial die Sensoren?	Entfernen Sie die Papierreste und versuchen Sie es erneut.
Zu lautes Arbeitsgeräusch	Ist der Untergrund uneben? Steht das Gerät gerade?	Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche.

Wenn die oben stehenden Maßnahmen keine Abhilfe schaffen kontaktieren Sie bitte Ihren Bonsaii-Händler.

Wartung und Reinigung des Gerätes

Da die Klingen des Schneidwerks sehr scharf sind und der Motor sehr kraftvoll arbeitet, sollten Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen treffen, um zu vermeiden, dass bei der täglichen Arbeit mit dem Gerät Teile von Kleidungsstücken, Krawatten, Tücher oder Haare in das Gerät gelangen können!

Den Auffangbehälter müssen Sie regelmäßig kontrollieren und ggf. ausleeren um einen reibungslosen

Betrieb zu gewährleisten. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit auch die Größe der Materialteilchen, da durch Verschleiß oder Beschädigungen des Schneidwerks die Sicherheit der vernichteten Daten abnehmen kann.
Für einen dauerhaft leisen und flüssigen Betrieb empfehlen wir etwa alle 500 Blatt ein Bonsaii Pflegekit (Cleaning-Kit) durch das Schneidwerk laufen zu lassen. Dadurch wird das Schneidwerk gleichermaßen gereinigt, geölt und gepflegt. Das Pflege-Kit erhalten Sie im Fachhandel oder bei der Bonsaii Service Hotline.
Um eine lange Lebensdauer des Gerätes zu erreichen, sollten Sie möglichst unterhalb der technisch möglichen Maximalanzahl an Blättern arbeiten.
Zur Reinigung des Gerätes ziehen Sie bitte zuerst den Netzstecker. Anschließend können Sie das Gerät mit einem Tuch und etwas milder Seifenlauge von außen reinigen. Das Tuch sollte dabei nur feucht und keinesfalls nass sein. Vermeiden Sie auf jeden Fall das Eindringen von Flüssigkeit in die Schneideeinheit. Verwenden Sie keinesfalls Bleichmittel, Alkohol, Reinigungsbenzin oder andere brennbare Flüssigkeiten.

Verpackungsinhalt

Artikel	Aktenvernichtertisch inkl. Auffangkorb	Aufbauanleitung	Bedienungsanleitung
Menge	s. Aufbauanleitung	1	1

Entsorgung:

Richtlinie 2002/96/EC zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Bestandteile (waste electrical and electronic equipment –WEEE).
Das durchkreuzte Symbol eines Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern in dafür ausgerüsteten Sammelzentren zur sachgemäßen Wiederverwertung bzw. Entsorgung abzugeben ist.

Richtlinien:

CE Wir erklären, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundsätzlichen Regeln und Vorschriften erstellt wurde.

Konformitätserklärung der Sicherheitsstufe nach DIN 66399-2

Wir erklären, dass dieses Gerät bei der Vernichtung von Dokumenten die Voraussetzungen der Sicherheitsstufe P-4 nach DIN 66399-2 erfüllt.

Wiesbaden, 17. März 2014
Dieter Gerth GmbH
Importeur

bonsaii

Operating instructions

DocShred Pro 8

03/2014

Table of Contents

INTENDED USE 12

SAFETY INSTRUCTIONS 12

OVERVIEW 14

COMMISSIONING 15

PRODUCT SPECIFICATIONS 16

WARRANTY: 17

GUARANTEE HANDLING 17

GENERAL TROUBLESHOOTING AND FAULT CLEARANCE 18

SERVICING AND CLEANING THE DEVICE 19

PACKAGING UNIT 19

DISPOSAL: 19

DIRECTIVES: 19

Intended Use

The device serves as a utility space with a load-bearing capacity of up to 30 kg. It is also suitable for shredding and/or destroying exclusively paper. It can handle staples and paper clips, although it is recommended that these are removed before shredding.
Using the device in a way which differs from this is regarded as improper use and will thus mean that the extended guarantee ceases to apply, and will also endanger your safety.
The device is not intended for commercial use.

Safety Instructions⚠

Please note:

Read these operating instructions before you use the device and keep them in a safe place for subsequent reference.

Hazard caused by electrical current

- The device is only suitable for use in closed rooms.
- Switch off the device completely if you will not be using it for an extended period of time.
- Switch off the device or remove the plug before moving, cleaning or emptying the device.
- Only use the power cable supplied with the device.
- In the case of damage or improper functioning, switch off the device immediately and remove the mains plug. Have the device checked by a specialist dealer or the customer services department.
- The device must not be operated with a damaged power cable.

Hazardous for children

- Do not leave the document shredder unattended, especially if children or animals are nearby. The device is not a toy. Keep children and pets away from it.
- Keep the packaging material away from children. It presents a suffocation hazard amongst other things.

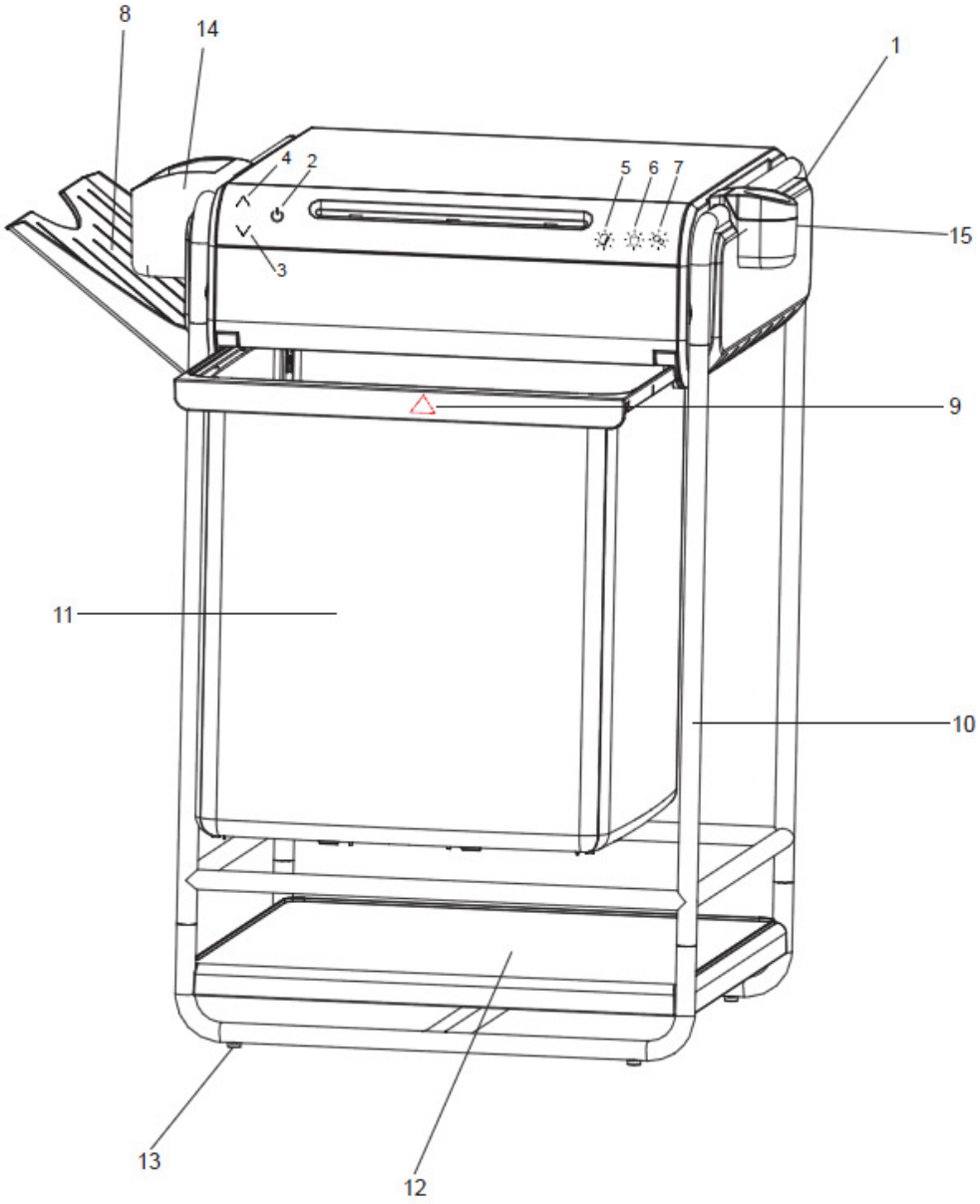
Hazardous to health

- Keep long and/or unsecured items, e.g. articles of clothing (scarfs, ties, etc.) and jewellery (necklaces, bracelets, etc.), and also long hair, away from the slide-in opening.
- Do not put your hands or fingers into the inlet shaft, as this may result in serious injuries.
- Position the device near a power source which can easily be reached in case of emergency and avoid using an extension cable if possible. Ensure the cable does not present a trip hazard.
- On no account open the cutting unit in the event of technical problems. Contact the customer service address at the end of these instructions in such cases.

Danger of material damage

- As standard practice, avoid contact with liquids and do not spray any inflammable liquids, compressed air or gases on or into the device as these could easily ignite.
- This device is designed for the shredding of paper up to size DIN A4 (80g/m²). Larger sizes of paper must be folded or reduced to A4 size prior to shredding.
  The maximum sheet capacity is reduced accordingly.
- To avoid overloading, please ensure that you do not exceed the maximum number of sheets with each shredding operation. Note in this respect the specifications on page 6 of these instructions.
- Continuous operation must not exceed the time indicated for the model.
- Empty the collection container tray on a regular basis.
- Do not pass any plastic film or metal strips through the cutting mechanism as materials such as these may damage the blades.

Overview



1	**Main switch**	**9**	**Basket pullout**
2	**Touch key/Standby indicator/ Emergency stop**	**10**	**Frame**
3	**Touch key for forward operation/Insertion**	**11**	**Collection basket**
4	**Touch key for reverse operation/Release**	**12**	**Bottom panel**
5	**Overload indicator**	**13**	**Foot**
6	**Overfill indicator**	**14**	**Paraphernalia box**
7	**Overheating indicator**	**15**	**Paperclip box (magnetic)**
8	**Paper tray**		

Commissioning

- Place the device on an even and level surface.
- Ensure that the device is located away from radiators and heat sources.
- If possible, avoid using extension cables and multiple sockets, you should rather insert the network cable directly into the device and the wall socket (in accordance with the technical data). If using an extension, ensure that this meets the specifications of the device and is equipped with a cable with a safety plug.

Operation:

Switch the device on at the main switch underneath the power cable on the back ("I"). The symbol for standby mode comes ⏻ on blue.
The device is now ready for use. If the symbol does not light up, browse through "General Troubleshooting and Fault Clearance" on page 18 of these instructions.
Please note: if the basket is not fully pushed in, the standby light will flash ⏻ red. Push the basket in correctly in order to prepare the device for operation.

Shredding paper
Insert the paper in portrait format into the opening. The paper is recognised by sensors, the cutting mechanism starts up and the paper is taken in automatically. It then stops again a short time after no more paper remains in the cutting mechanism. Please note the maximum number of 8 sheets of DIN A4 size (80g/m²).
If you want you, you can press the ⏻ button to return the device to standby mode in order to save electricity. To switch from standby to operation mode, press the ⏻ button once again.

Overloading:
Should you insert more paper than the device can handle all at once, the cutting mechanism stops and the reverse operation operates for a short time. The overload indicator light briefly comes on red. Remove the paper and the cutting mechanism will soon briefly free itself of pieces of paper. Remove some of the sheets and try again.

Manual insertion:
If a sheet of paper is too thin or too transparent to be detected by the sensors, press the touch key for manual operation ⩔ . You can also switch between forward ⩔ and reverse operation ⩓ to free the cutting mechanism of any pieces of paper caught in it.

Overheating:

If you exceed the maximum time indicated for continuous operation, the motor may overheat. In this case, the cutting mechanism comes to a standstill and the overheating indicator flashes red. The device switches to standby mode and you can continue as soon as the overheating indicator stops flashing. It is even better in this case to switch off the device at the main switch ("O") and wait at least an hour.

Removing pieces of paper:

Switch off the device and remove the plug. Remove the collection basket. Remove any snippets of paper stuck in the cutting mechanism. The blades are very sharp, so be very careful! Replace the collection basket, re-insert the plug and switch the device back on. You can then continue to work with the device.

Switching off:

To switch off the device, move the main switch on the back of the device to the "O" position.

Product Specifications

Model	Dimensions (cm)	Safety level DIN 66399-2	Size of material to be shredded (mm)	Max. number of sheets	Working width (mm)	Mains voltage /Nom. current /Nom output	Capacity of container (l)	Weight (kg)	Loudness (dB)	Continuous operation
Pro 8	W: 44.0 L: 46.0 H: 70.0	**P-4**	4x30	8	219	220-230V AC, 50 Hz /0.7A /170 W	42	12.00	58	5 mins.

Warranty:

Bonsaii guarantees that the device will function perfectly for a period of 2 years.
Bonsaii offers free servicing and support during this period starting from the date of purchase. This warranty only refers to the quality of the workmanship and any material or manufacturing faults. Improper use, wear and tear, normal depreciation and unauthorised repairs to the device are expressly excluded from this warranty.
Should a relevant defect occur during this period, it is Bonsaii who decides whether to repair the defective part or replace the entire device. Bonsaii shall pay the costs for whichever option it decides to implement. This warranty does not apply to defects which were not directly caused by its use or which were caused through improper use (different to as described here), or caused by wanton destruction. Nor does it apply to damage caused by the use of an unsuitable power supply (see sticker on the device) or unauthorised repairs.
Bonsaii reserves the right to invoice the customer for costs for repairs or spare parts outside the country in which the device was originally purchased from an authorised sales representative.

Guarantee Handling

Should this device not function perfectly, contrary to expectations, please note the following:

The warranty period for is 2 years of proper use from the date of purchase. Please keep the proof of purchase and original packaging in a safe place. The proof of purchase is proof of the validity of a warranty claim. The warranty only applies to material or manufacturing faults, and not for damage to fragile parts, the housing for example. Devices which sustained damage from outside due to improper use are excluded from being replaced. A warranty becomes invalid if repairs are carried out without the express consent of our customer service department.

Warranty repairs can only be carried out if the proof of purchase is enclosed – please telephone to advise us of any return shipment! Only return shipments bearing sufficient postage and the corresponding returns number can be accepted. Please indicate your name, street, postcode, town and telephone number with dialling code and the reason for your complaint.

Many thanks for your understanding!

Our service hotline:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
E-mail: bonsaii@gerth-gmbh.de
Please send all return shipments, bearing sufficient postage and after notifying us, to the following address: Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

General Troubleshooting and Fault Clearance

Fault	Fault analysis	Fault correction
The device does not operate	Is the electrical connection at the device and at the socket correct?	Correct the plug connections.
	Collection container correctly positioned?	Correct the fit of the collection container.
	Is the power cable damaged?	Replace the power cable or contact your Bonsaii dealer.
	Might the motor have overheated? Is the symbol flashing?	Wait until the device has cooled down.
	Is the paper too thin to be recognised by the sensors?	Fold the paper or use the manual insert, "V".
	Are you trying to shred too much paper at once?	Reduce the amount of paper and try again.
Cutting mechanism blocked	Paper jam?	Switch to reverse operation, "^ and remove the excess paper.
Cutting mechanism doesn't stop	Are pieces of paper or extraneous material blocking the sensors?	Remove the pieces of paper and try again.
Operating noise is too loud	Is the surface uneven? Is the device standing upright?	Position the device on a flat surface.

If the measures above don't help, please contact your Bonsaii dealer.

Servicing and Cleaning the Device

As the blades of the cutting mechanism are very sharp and the motor is very powerful, you should take suitable precautions to avoid items of clothing, ties, scarves and hair getting into the device when working with it on a daily basis!

The collection container must be regularly checked and emptied if necessary in order to guarantee smooth operation. Also check from time to time the size of the small material parts, as wear and tear or damage to the cutting mechanism can compromise the safety of the shredded data.
We recommend running a Bonsaii cleaning kit through the cutting mechanism approximately every 500 sheets
to ensure quiet and fluent operation. This simultaneously cleans, lubricates and services the cutting mechanism. The cleaning kit can be obtained from a specialist shop or via the Bonsaii service hotline.
To ensure the device has a long service life, you should if possible work below the technically possible maximum number of sheets.

Please remove the plug first of all before cleaning the device. You can then clean the device from the outside with a cloth and some mild detergent. The cloth should be damp but not wet. It is crucial that no liquid gets into the cutting mechanism. On no account use bleaching agents, alcohol, white gas or any other inflammable liquid.

Packaging Unit

Item	Document shredder table incl. collection basket	Assembly instructions	Operating instructions
Quantity	see assembly instructions	1	1

Disposal:

Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment – WEEE.
The waste container with a cross through it indicates that the device cannot be disposed of in household waste, but is to be deposited at collection centres equipped for this purpose for proper recycling or disposal.

Directives:

CE We declare that this device was manufactured in accordance with fundamental rules and regulations.

Declaration of Conformity of the Safety Level in Accordance with DIN 66399-2

We declare that this device fulfils the requirements of safety level P-4 in accordance with DIN 66399-2 for the shredding of documents.

Wiesbaden, 17 March 2014

Dieter Gerth GmbH
Importer

bonsaii

Manuel d'utilisation

DocShred Pro 8

03/2014

Table des matières

UTILISATION CONFORME.....**24**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 24
VUE D'ENSEMBLE 26
MISE EN SERVICE 27
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT 28
GARANTIE : 29
RECOURS À LA GARANTIE 29
RECHERCHE D'ERREURS ET DÉPANNAGE 30
MAINTENANCE ET NETTOYAGE DE L'APPAREIL 31
CONTENU DE L'EMBALLAGE 31
MISE AU REBUT : 31
DIRECTIVES : 32

Utilisation conforme

L'appareil sert de surface d'appui pouvant supporter une charge allant jusqu'à 30 kg. Il convient également à déchiqueter et à détruire uniquement du papier. Il peut détruire des agrafes ou trombones attachés, il est cependant fortement conseillé de les enlever avant le déchiquetage.
Toute autre utilisation compromet votre sécurité et est considérée comme non-conforme entraînant l'annulation de l'extension de garantie.
L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité⚠

Attention :

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant de manipuler cet appareil, et conservez-le précieusement pour toute utilisation ultérieure.

Danger dû au courant électrique

- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des locaux fermés.
- Éteignez l'appareil complètement, si vous ne l'utilisez pas durant une longue période.
- Éteignez l'appareil ou débranchez-le avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le vider.
- N'utilisez que le câble d'alimentation fourni.
- Éteignez immédiatement l'appareil lorsque vous constatez des détériorations ou lors d'un fonctionnement non-conforme, et débranchez-le du secteur. Faites contrôler l'appareil par un revendeur ou par le service après-vente.
- L'appareil ne doit pas fonctionner avec un câble d'alimentation défectueux.

Danger pour les enfants

- Ne laissez pas le destructeur de documents sans surveillance, notamment si des enfants ou des animaux se trouvent à proximité. L'appareil n'est pas un jouet. Éloignez les enfants et les animaux domestiques de la machine.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages. Il existe, entre autre, un risque d'étouffement.

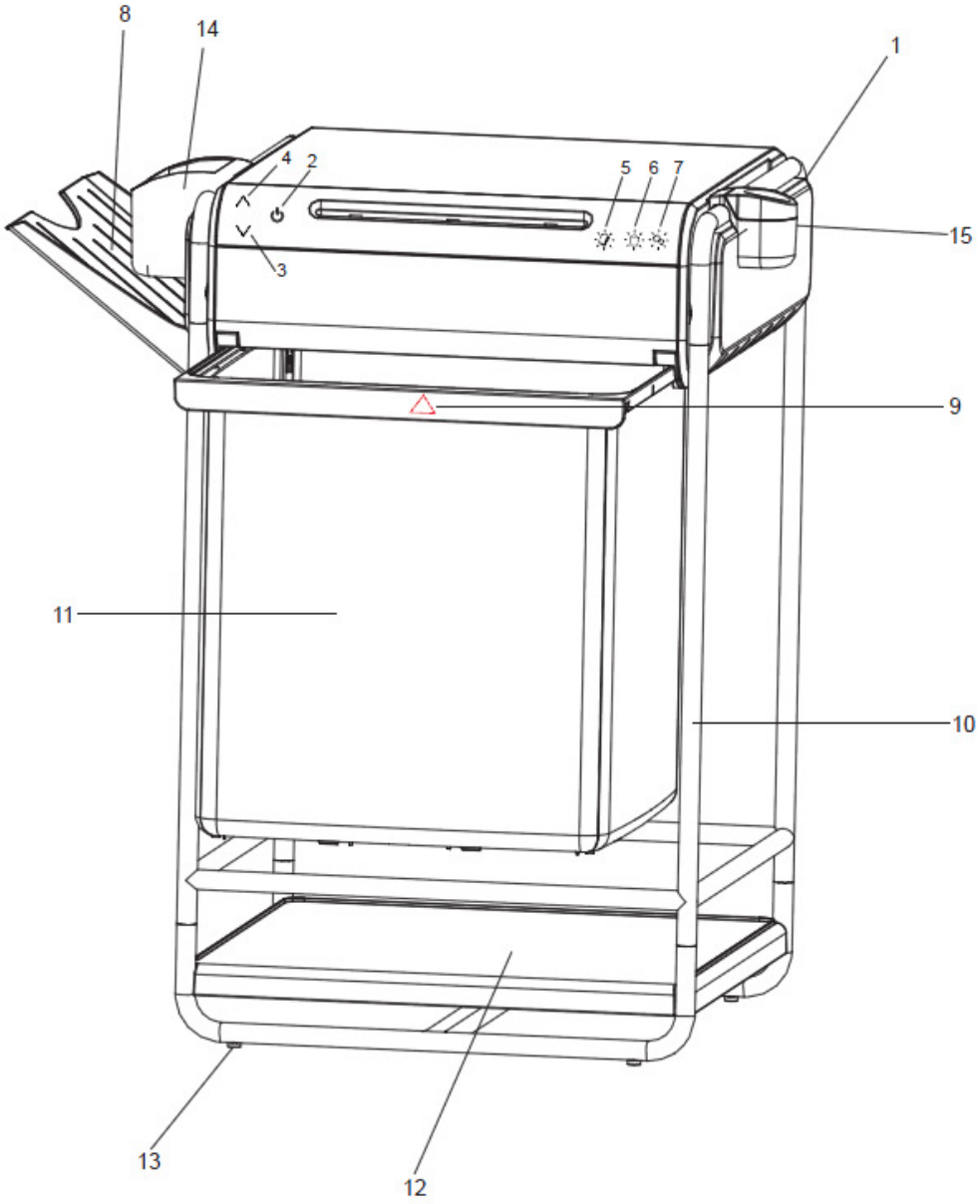
Dangers pour la santé

- Éloignez de l'ouverture d'alimentation les objets longs et/ou qui pendillent, comme par ex. les accessoires (écharpes, cravates, etc.), les bijoux (colliers, bracelets, etc.), et également les cheveux longs.
- Ne mettez pas votre main ou vos doigts dans le conduit d'introduction, vous risqueriez des blessures graves.
- Placez l'appareil à proximité d'une source de courant facile d'accès, et n'utilisez pas, si possible, de rallonge. Veillez à poser le câble de manière à ce que personne ne puisse trébucher.
- Ne démontez en aucun cas l'unité de coupe lors de problèmes techniques. Dans ce cas, adressez-vous aux services dont vous trouverez les coordonnées à la fin de ce manuel.

Risques de dommages matériels

- Évitez de manière générale tout contact avec des liquides et ne vaporisez aucun liquide inflammable, ni de l'air comprimé ou des gaz sur ou dans l'appareil, car ces derniers peuvent s'enflammer facilement.
- Cet appareil a été conçu pour la destruction des papiers au format maximal de DIN A4 (80 g/m²). Veuillez plier ou couper les feuilles de taille supérieure au format préconisé avant leur destruction.
  La capacité maximale des feuilles est alors proportionnellement réduite.
- Afin d'éviter toute surcharge, veillez à ne pas dépasser le nombre maximal autorisé de feuilles par passage. Reportez-vous aux spécifications page 6 de ce manuel.
- La durée du fonctionnement continu préconisé pour le modèle ne doit pas être dépassée.
- Videz régulièrement le bac collecteur.
- N'insérez pas de films transparents, ni de lanières métalliques, ils pourraient endommager les lames.

Vue d'ensemble



1 Interrupteur principal
2 Touche à effleurement / témoin du mode veille / arrêt d'urgence
3 Touche à effleurement : marche avant / alimentation
4 Touche à effleurement : marche arrière / sortie
5 Témoin de surcharge
6 Témoin de surremplissage
7 Témoin de surchauffe
8 Bac à papier
9 Panier coulissant
10 Support
11 Bac collecteur
12 Plaque de base
13 Pied d'appui
14 Boîte à outils
15 Boite à trombones (magnétique)

Mise en service

- Positionnez l'appareil sur une surface plane et droite.
- Veillez à positionner l'appareil loin des radiateurs et de toute source de chaleur.
- N'utilisez pas, si possible, de rallonge ni de prise multiple,
  mais branchez le cordon d'alimentation directement sur l'appareil et la prise de courant murale (conformément aux données techniques). Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que celle-ci satisfasse aux spécifications de l'appareil et qu'elle soit pourvue d'un câble équipé d'une fiche de prise de courant de sécurité.

Fonctionnement :

Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principale situé sous le câble électrique à l'arrière (« I »). Le symbole indiquant le ⏻ mode d'attente (Standby) s'allume en bleu.
L'appareil est maintenant opérationnel. Si le symbole ne s'allume pas, veuillez consulter le chapitre « Recherche d'erreurs et dépannage » page 28 de ce manuel d'utilisation.
Veuillez noter : Si le bac collecteur n'est pas complètement inséré, le témoin du mode d'attente clignote ⏻
en rouge. Insérez le bac collecteur correctement pour mettre l'appareil en état de service.

Déchiqueter le papier
Insérez le papier verticalement dans l'ouverture d'alimentation. Le papier est détecté par des capteurs, les lames de coupe démarrent et le papier est acheminé de manière automatique. Si plus aucun papier ne se trouve dans le bloc de coupe, celui-ci s'arrête. Respectez la quantité maximale de 8 feuilles au format DIN A4 (80 g/m²).
En cas de besoin, vous pouvez commuter l'appareil en mode de veille à l'aide de la touche, ⏻ afin d'économiser de l'énergie. Pour commuter du mode de veille en mode de fonctionnement, veuillez appuyer de nouveau sur la touche ⏻.

Surcharge :
Si vous insérez plus de feuilles que l'appareil ne peut en détruire, le bloc de coupe s'arrête immédiatement et la marche arrière s'enclenche pour une courte durée. Le témoin de contrôle de surcharge s'allume brièvement en rouge. Enlevez le papier, le bloc de coupe se débarrassera seul et en peu de temps des restes de papier. Diminuez le nombre des feuilles et réessayez.

Alimentation manuelle :
Si une feuille est trop mince ou trop transparente pour qu'elle puisse être détectée par les capteurs, veuillez sélectionner la marche avant ⋁. Vous pouvez commuter entre la marche avant ⋁ et arrière ⋀ pour libérer les lames du bloc de coupe des morceaux de papier coincés.

Surchauffe :
Si vous dépassez la durée maximale préconisée pour le fonctionnement continu, il se peut que le moteur surchauffe. Dans ce cas, le bloc de coupe s'arrête et le témoin de surchauffe clignote en rouge. L'appareil commute en mode de veille et vous pouvez poursuivre, dès que le témoin de surchauffe arrête de clignoter. Dans un tel cas il est cependant préférable d'éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (« O »), et d'attendre au moins une heure.

Enlever les résidus de papier :
Éteignez l'appareil et débranchez-le. Enlevez le bac collecteur. Enlevez les éventuels morceaux de papier coincés dans le bloc de coupe. Les lames sont extrêmement tranchantes, soyez donc très prudent ! Réinsérez le bac collecteur, branchez l'appareil et mettez-le en marche. Vous pouvez recommencer à faire fonctionner l'appareil.

Éteindre :
Positionnez l'interrupteur principal situé à l'arrière de l'appareil sur « O » pour éteindre l'appareil.

Spécifications du produit

Modèle	Dimensions (cm)	Niveau de sécurité DIN 66399-2	Taille des morceaux coupés (mm)	Nombre max. de feuilles	Largeur de passage (mm)	Tension du réseau /courant nom. /puissance	Capacité du bac collecteur (l)	Poids (kg)	Intensité sonore (dB)	Fonctionnement continu
Pro 8	l : 44,0 L : 46,0 H : 70,0	**P-4**	4 x 30	8	219	220-230 V AC, 50 Hz /0,7 A /170 W	42	12,00	58	5 min.

Garantie :

Bonsaii garantit un fonctionnement irréprochable de l'appareil pour une durée de 2 ans.
Durant cette période, à partir de la date d'achat, Bonsaii offre un service après-vente et une maintenance gratuits. Cette garantie ne couvre que la qualité des finitions et les éventuels vices sur le matériau et vices de fabrication. Une utilisation non conforme, une détérioration due à une utilisation prolongée, l'usure normale et des réparations non autorisées de la machine sont expressément exclues de cette garantie.
Si, durant cette période, vous constatez un défaut, Bonsaii préconise soit la réparation du composant défectueux, soit le remplacement de la machine entière. Les frais pour la mesure engagée sont supportés par Bonsaii.
Cette garantie ne couvre pas les défauts qui ne sont pas directement provoqués par l'utilisation de la machine, ou qui sont provoqués par une utilisation non-conforme (autre que décrite ci-dessus), ou causés par une détérioration volontaire. Elle ne s'applique pas non plus aux dommages causés par l'utilisation d'une alimentation de courant inappropriée (cf. autocollant sur l'appareil), ou par des réparations non autorisées.
Bonsaii se réserve le droit de facturer au client les frais engendrés par une réparation effectuée ou par l'achat de pièces détachées dans un autre pays que celui dans lequel l'appareil a été initialement acheté à un vendeur agréé.

Recours à la garantie

Si, contre toute attente, cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, veuillez tenir compte des points suivants :

Le délai de garantie pour une utilisation conforme est de 2 ans à partir de la date d'achat. Veuillez conserver la facture d'achat et l'emballage d'origine. La facture d'achat est nécessaire pour tout recours à la garantie. La garantie ne couvre que les vices de matériau et de fabrication, et non les détériorations des éléments fragiles, par ex. du boîtier. Les appareils qui ont été endommagés de l'extérieur, à cause d'une utilisation non-conforme, sont exclus de tout échange. La garantie est annulée, dès lors que des réparations ont été effectuées sans l'accord exprès de notre service après-vente.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que sur présentation de la facture d'achat - veuillez signaler tout renvoi au préalable par téléphone. Seuls les renvois suffisamment affranchis comportant un numéro de retour correspondant peuvent être réceptionnés. Merci de renseigner votre nom, le nom de la rue, le code postal, la ville et le téléphone en indiquant l'indicatif et la raison de votre réclamation.

Nous vous remercions de votre compréhension !

Notre service après-vente :
Tél. : +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax : +49 (0) 61 22-70 59 52
Courrier électronique : bonsaii@gerth-gmbh.de
Veuillez envoyer les retours dûment affranchis après signalement à l'adresse suivante : Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Recherche d'erreurs et dépannage

Pannes	Analyse des pannes	Élimination des pannes
L'appareil ne fonctionne pas	Est-ce que l'appareil est correctement branché sur la prise de courant ?	Vérifiez le branchement correct des fiches de raccordement sur l'appareil et la prise de courant.
	Est-ce que le bac collecteur est correctement placé ?	Vérifiez le logement correct du bac collecteur.
	Est-ce que le câble électrique est endommagé ?	Remplacez le câble électrique ou adressez-vous à votre distributeur Bonsaii.
	Est-ce que le moteur pourrait être en surchauffe ? Est-ce que le symbole clignote ?	Attendez que la machine refroidisse.
	Est-ce que les feuilles sont trop minces pour être détectées par les capteurs ?	Pliez les feuilles, ou utilisez l'alimentation manuelle « ⋁ ».
	Est-ce que vous voulez détruire trop de feuilles ?	Diminuez le nombre de feuilles et réessayez.
Le bloc de coupe est bloqué	Bourrage du papier ?	Commutez en marche arrière « ⋀ » et enlevez le surplus de papier.
Le bloc de coupe ne s'arrête pas	Est-ce que des restes de papier ou des corps étrangers bloquent les capteurs ?	Enlevez les restes de papier et réessayez.
Trop de bruit lors du déchiquetage	Est-ce que le support est assez plan ? Est-ce que l'appareil est positionné droit ?	Positionnez l'appareil sur une surface plane.

Si les mesures citées ci-dessus ne remédient pas aux problèmes, veuillez contacter votre distributeur Bonsaii.

Maintenance et nettoyage de l'appareil

Comme les lames du bloc de coupe sont extrêmement tranchantes et le moteur très performant, vous devez prendre des mesures de précaution adaptées afin d'éviter que vêtements, cravates, foulards ou cheveux ne puissent être entraînés dans l'appareil !

Vous devez contrôler régulièrement le bac collecteur et le vider le cas échéant, afin d'assurer un fonctionnement optimal. Vérifiez également de temps en temps la taille des morceaux déchiquetés, car l'usure ou des détériorations du bloc de coupe peuvent compromettre la confidentialité des documents détruits.
Pour pouvoir bénéficier d'un fonctionnement silencieux et fluide à long terme, nous recommandons de faire passer
le kit d'entretien Bonsaii (Cleaning-Kit) à travers le bloc de coupe toutes les 500 feuilles. Cela permet de le nettoyer, de le lubrifier et de l'entretenir. Le kit d'entretien est disponible dans les magasins spécialisés, ou bien il peut être commandé via le service après-vente de Bonsaii.
Afin de garantir une durabilité maximale de l'appareil, nous vous recommandons de déchiqueter un nombre de feuilles inférieur à celui techniquement possible.

Veuillez débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Ensuite, vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon et avec un peu de lessive douce à l'extérieur. Le chiffon ne doit être que légèrement humide et en aucun cas mouillé. Évitez à tout prix que des liquides pénètrent dans le bloc de coupe. N'utilisez en aucun cas des produits blanchissants, de l'alcool, de la benzine ou d'autres liquides inflammables.

Contenu de l'emballage

Article	Destructeur de documents sur pieds avec bac collecteur	Manuel de montage	Manuel d'utilisation
Quantité	cf. le manuel d'utilisation	1	1

Mise au rebut :

Directive 2002/96/EC qui régule le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination des appareils électriques et électroniques et de leurs composants (waste electrical and electronic equipment –WEEE).
Le symbole d'une poubelle rayée indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, mais qu'il doit être déposé dans un centre de collecte équipé à cet effet pour une revalorisation ou une élimination conforme.

Directives :

Nous certifions que cet appareil a été conçu en respectant les règles et les directives fondamentales.

Déclaration de conformité du niveau de sécurité selon la norme DIN 66399-2

Nous déclarons, que cet appareil satisfait, pour la destruction de documents, aux exigences posées par le niveau de sécurité P-4 conformément à la norme DIN 66399-2

Wiesbaden, le 17 mars 2014

Dieter Gerth GmbH
Importateur

bonsaii

Istruzioni per l'uso

DocShred Pro 8

03/2014

Indice

UTILIZZO CONFORME 36
AVVERTENZE DI SICUREZZA 36
PANORAMICA 38
MESSA IN FUNZIONE 39
SPECIFICHE DI PRODOTTO 40
GARANZIA 41
GESTIONE DELLA GARANZIA 41
RICERCA E RISOLUZIONE DI PROBLEMI GENERALI 42
MANUTENZIONE E PULIZIA DEL DISPOSITIVO 43
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 43
SMALTIMENTO 43
DIRETTIVE 43

Utilizzo conforme

Il dispositivo serve come superficie d'appoggio con una capacità di carico fino a 30 kg. Allo stesso tempo, è ideale per triturare o distruggere esclusivamente carta ed è in grado di eliminare persino punti metallici e graffette, che si consiglia, tuttavia, di rimuovere prima dell'operazione.
Qualsiasi utilizzo diverso da quanto citato deve essere considerato non conforme e provoca l'invalidità della garanzia, oltre a rappresentare un rischio per la sicurezza.
Questo dispositivo non è destinato ad un uso commerciale.

Avvertenze di sicurezza ⚠

Attenzione:

Leggere queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo e conservarle con cura per un eventuale utilizzo futuro.

Pericolo dovuto alla corrente elettrica

- Questo dispositivo è adatto esclusivamente per l'impiego in locali chiusi.
- Spegnere completamente il dispositivo in caso di inutilizzo prolungato.
- Spegnere il dispositivo o staccare il connettore prima dello spostamento, della pulizia o dello svuotamento.
- Utilizzare esclusivamente il cavo elettrico in dotazione.
- Spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare il connettore di rete in caso di danni o funzionamento anomalo. Affidare il dispositivo ad un concessionario specializzato o al servizio di assistenza per un controllo.
- Non mettere in funzione il dispositivo in caso di cavo elettrico danneggiato.

Pericolo per i bambini

- Non lasciare il dispositivo incustodito, specialmente in presenza di bambini e animali. Questo dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata di bambini e animali.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali, in quanto può causare il rischio di soffocamento.

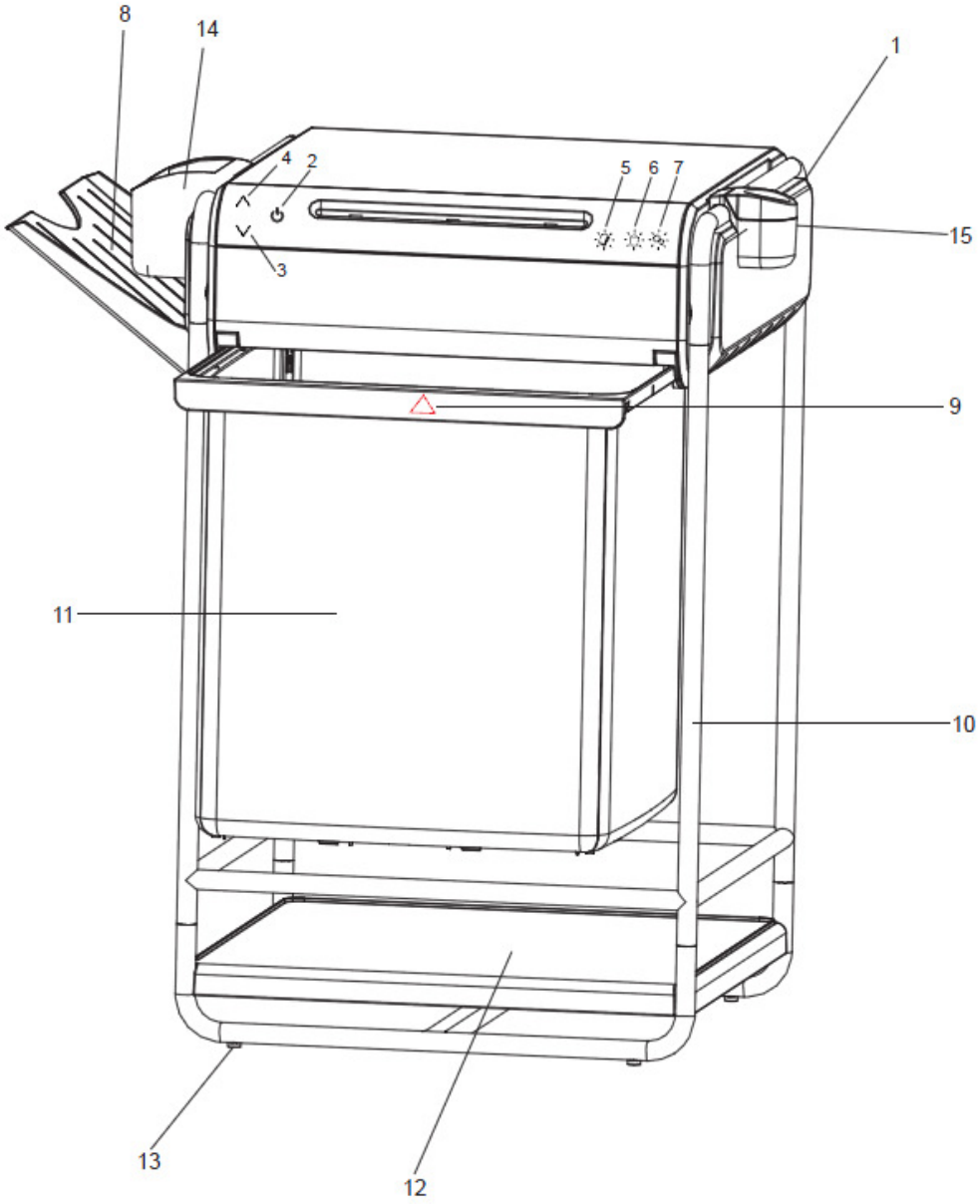
Pericoli per la salute

- Tenere gli oggetti lunghi e/o fluttuanti, ad es. indumenti (sciarpe, cravatte, ecc.) e gioielli (collane, braccialetti, ecc.), ma anche i capelli lunghi, lontani dall'apertura di inserimento.
- Non inserire le mani o le dita nel vano di alimentazione in quanto ciò può causare gravi lesioni.
- Collocare il dispositivo in prossimità di una sorgente elettrica facilmente accessibile in caso d'emergenza e, se possibile, evitare di usare un cavo di prolunga. Posare il cavo in modo tale da non causare alcun inciampo.
- Non aprire mai l'unità di taglio in caso di problemi tecnici. In tali casi, per l'assistenza rivolgersi all'indirizzo riportato alla fine di questo manuale.

Pericolo di danni materiali

- Evitare il contatto con liquidi e non spruzzare alcun liquido infiammabile, aria compressa o gas sopra o all'interno del dispositivo, poiché questo potrebbe facilmente prendere fuoco.
- Questo dispositivo è stato progettato per triturare fogli di carta fino al formato DIN A4 (80 g/m²). I fogli di carta di formato maggiore devono essere piegati o ritagliati nel formato A4 prima della distruzione.
  La capacità massima di fogli si riduce in modo conseguente.
- Per evitare un sovraccarico, è opportuno prestare attenzione a non superare il numero massimo di fogli per ciclo operativo. Rispettare le specifiche riportate a pagina 6 di questo manuale di istruzioni.
- Il funzionamento continuo non deve superare il tempo indicato per questo modello.
- Svuotare periodicamente il contenitore di raccolta.
- Non inserire pellicole di plastica o strisce di metallo nel meccanismo di taglio, perché questi materiali possono danneggiare le lame.

Panoramica



1 Interruttore principale
2 Tasto sensore/Spia di standby/ Arresto d'emergenza
3 Tasto sensore avanzamento/Inserimento
4 Tasto sensore inversione/Estrazione
5 Indicatore di sovraccarico
6 Indicatore di sovrariempimento
7 Indicatore di surriscaldamento (magnetica)
8 Cassetto della carta
9 Cestello estraibile
10 Telaio
11 Cestello di raccolta
12 Piastra base
13 Piedino
14 Scatola degli utensili
15 Scatola delle graffette

Messa in funzione

- Collocare il dispositivo su una superficie perfettamente piana.
- Prestare attenzione a collocare il dispositivo lontano da radiatori o fonti di calore.
- Se possibile, evitare l'uso di cavi di prolunga e prese multiple, ma collegare il cavo di rete direttamente ad una presa a muro (conforme ai dati tecnici). In caso di utilizzo di una prolunga, verificare la conformità alle specifiche dell'apparecchio e la presenza di un connettore con contatto di protezione sul cavo.

Funzionamento

Accendere il dispositivo mediante l'interruttore principale al di sotto del cavo elettrico sul lato posteriore ("I"). Il simbolo della modalità di disponibilità al servizio (standby) si illumina con luce blu.
Adesso il dispositivo è pronto per il funzionamento. Se l'indicatore non si accende consultare "Ricerca e risoluzione di problemi generali", a pagina 38 in questo manuale di istruzioni.
Nota: se il cestello non è completamente inserito la spia di macchina pronta lampeggerà lampeggia con luce rossa. Inserire correttamente il cestello per ripristinare la disponibilità al servizio del dispositivo.

Triturazione della carta
Inserire la carta, nel senso verticale del formato, nell'apposita apertura. La carta è rilevata dai sensori, il meccanismo di taglio si avvia e la carta è trascinata automaticamente all'interno. Il dispositivo si arresta di nuovo quando nel meccanismo di taglio non è più presente carta. Rispettare il numero massimo di 8 fogli DIN A4 (80 g/m²).
Se necessario il dispositivo può essere commutato in modalità di standby per risparmiare elettricità. Per uscire dalla modalità di standby premere di nuovo il tasto .

Sovraccarico
In caso di inserimento di una quantità di carta superiore a quella accettata dal dispositivo il meccanismo di taglio si arresta immediatamente, attivando l'inversione del movimento. La spia rossa di controllo del sovraccarico si accende. Rimuovere la carta per consentire al meccanismo di taglio di liberarsi dei residui di carta. Ridurre il numero di fogli e riprovare ancora.

Inserimento manuale
Se il foglio di carta è troppo sottile o trasparente per poter essere rilevato dai sensori premere il tasto sensore per l'avanzamento manuale . L'avanzamento e l'inversione con commutazione alternativa possono essere usati per liberare il meccanismo di taglio dai residui di carta inceppati.

Surriscaldamento

Il motore può surriscaldarsi se si supera il tempo massimo indicato per il funzionamento continuo.

In tal caso, il meccanismo di taglio si arresta e la spia rossa di surriscaldamento inizia a lampeggiare. Il dispositivo passa in modalità di standby e, non appena la spia di surriscaldamento smetterà di lampeggiare, sarà possibile proseguire. In questo caso è ancora meglio spegnere il dispositivo dall'interruttore principale ("O") e attendere almeno un'ora.

Rimozione dei residui di carta

Spegnere il dispositivo e scollegare il connettore di rete. Rimuovere il cestello di raccolta. Rimuovere gli eventuali ritagli di carta rimasti nel meccanismo di taglio. Prestare molta attenzione perché le lame sono estremamente affilate! Rimontare il cestello di raccolta, collegare il connettore di rete e riaccendere il dispositivo. A questo punto sarà possibile continuare ad usare il dispositivo.

Spegnimento

Portare l'interruttore sul lato posteriore nella posizione "O" per spegnere il dispositivo.

Specifiche di prodotto

Modello	Dimensioni (cm)	Livello di sicurezza DIN 66399-2	Dimensioni del materiale tagliato (mm)	Numero max. di fogli	Larghezza di lavoro (mm)	Tensione di rete/Corrente nominale /Potenza	Capacità del contenitore di raccolta (l)	Peso (kg)	Rumorosità (dB)	Funzionamento continuo
Pro 8	Largh.: 44,0 Lungh.: 46,0 Alt.: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230 V AC, 50 Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 min.

Garanzia

Bonsaii garantisce il funzionamento ottimale del dispositivo per un periodo di 2 anni.
In questo periodo di tempo, a partire dalla data di acquisto, Bonsaii offre assistenza tecnica e supporto gratuitamente. Questa garanzia si riferisce solamente alla qualità della lavorazione e ad eventuali difetti materiali o di fabbricazione. Un uso errato, l'usura, il normale invecchiamento e le riparazioni non autorizzate della macchina sono perciò espressamente escluse.
Se in questo periodo di tempo dovesse presentarsi un difetto di questo tipo, Bonsaii deciderà se procedere alla riparazione del componente difettoso o alla sostituzione dell'intera macchina. I costi del relativo intervento sono a carico di Bonsaii.
Questa garanzia non vale per i difetti che non siano direttamente correlati all'uso o derivanti da un uso non conforme (diverso da quello ivi descritto) oppure al danneggiamento intenzionale. Inoltre, non vale per i danni dovuti all'uso di un'alimentazione elettrica non idonea (v. etichetta sul dispositivo) o causati da riparazioni non autorizzate.
Bonsaii si riserva il diritto di addebitare al cliente i costi per una riparazione o per le parti di ricambio al di fuori del Paese in cui il dispositivo era stato originariamente acquistato presso un rivenditore autorizzato.

Gestione della garanzia

Qualora questo dispositivo non dovesse funzionare in modo ottimale, contrariamente alle aspettative, osservare quanto segue:

Il periodo di validità, in caso di utilizzo conforme, è pari a 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto e l'imballaggio originale. Lo scontrino di acquisto vale come attestazione per le richieste di assistenza in garanzia. La garanzia vale soltanto per i difetti materiali e di fabbricazione ma non per i danni relativi a componenti rotti (ad es. l'alloggiamento). I dispositivi con segni di danneggiamento esterno dovuto ad utilizzo non conforme sono esclusi dalla sostituzione. La garanzia è invalidata in caso di riparazioni eseguite senza autorizzazione espressa del nostro servizio di assistenza clienti.

Le riparazioni in garanzia sono possibili solo in presenza dello scontrino di acquisto (comunicare telefonicamente la spedizione del prodotto)! Si accettano soltanto spedizioni affrancate, con relativa ricevuta di ritorno. Fornire nome, indirizzo, CAP, località e numero di telefono con relativo prefisso, unitamente al motivo del reclamo.

Vi ringraziamo sentitamente per la vostra comprensione!

Servizio di assistenza:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
E-mail: bonsaii@gerth-gmbh.de
Tutte le spedizioni devono essere accompagnate da affrancatura sufficiente al seguente indirizzo:
Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Ricerca e risoluzione di problemi generali

Problema	Analisi del problema	Risoluzione del problema
Il dispositivo non funziona	Il collegamento elettrico del dispositivo e della presa è corretto?	Correggere i collegamenti dei connettori.
	Il contenitore di raccolta è montato correttamente?	Correggere la posizione del contenitore di raccolta.
	Il cavo elettrico è danneggiato?	Sostituire il cavo elettrico o rivolgersi al rivenditore Bonsaii.
	Il motore potrebbe essere surriscaldato? La spia sta lampeggiando?	Attendere fino al completo raffreddamento della macchina.
	La carta è troppo sottile per essere rilevata dai sensori?	Piegare la carta o usare l'inserimento manuale "⩛".
	Si sta tentando di distruggere troppa carta in una sola volta?	Ridurre la quantità di carta e tentare nuovamente.
Meccanismo di taglio bloccato	La carta si è inceppata?	Attivare la modalità di inversione del movimento "⩓" e rimuovere la carta in eccesso.
Il meccanismo di taglio non si arresta.	I sensori sono bloccati da residui di carta o materiale estraneo?	Rimuovere i residui di carta e riprovare.
Rumore eccessivo durante il funzionamento.	La base di appoggio non è sufficientemente piana? Il dispositivo è dritto?	Collocare il dispositivo su una superficie piana.

Se le misure succitate non risultassero utili rivolgersi al proprio rivenditore Bonsaii.

Manutenzione e pulizia del dispositivo

Le lame del meccanismo di taglio sono molto affilate e il motore è molto potente, pertanto è opportuno adottare adeguate misure di sicurezza onde evitare che indumenti, cravatte, foulard o capelli restino intrappolati nei componenti del dispositivo!

Il contenitore di raccolta deve essere periodicamente controllato e svuotato per garantire un funzionamento ottimale. Controllare occasionalmente anche le dimensioni dei residui di materiale che potrebbero causare l'usura o il danneggiamento del meccanismo di taglio, compromettendo la sicurezza dei dati distrutti.
Per un funzionamento sempre silenzioso e scorrevole, si consiglia di usare il kit di pulizia (Cleaning Kit) Bonsaii
ogni 500 fogli, lasciandolo scorrere attraverso il meccanismo di taglio. In tal modo, il meccanismo di taglio potrà essere pulito, oliato e curato in modo uniforme. Il kit di pulizia è disponibile presso il rivenditore specializzato o richiedendolo alla hotline di assistenza Bonsaii.
Per ottenere la massima durata di vita utile del dispositivo, è preferibile mantenersi al di sotto del numero massimo di fogli tecnicamente trattabili.
Scollegare il connettore di rete prima di pulire il dispositivo. Il dispositivo può essere pulito esternamente con un panno e una soluzione con sapone neutro. Il panno deve essere leggermente umido e mai bagnato. Evitare in qualsiasi caso la penetrazione di liquidi nell'unità di taglio. Non usare mai candeggina, alcol, benzina o altri liquidi infiammabili.

Contenuto della confezione

Articolo	Tavolo con distruggidocumenti e cestello di raccolta	Istruzioni di montaggio	Istruzioni per l'uso
Quantità	v. le istruzioni di montaggio	1	1

Smaltimento

Direttiva 2002/96/CE sul trattamento, la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici usati (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
Il simbolo sbarrato da una croce del contenitore di rifiuti indica che il dispositivo non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere conferito negli appositi centri di raccolta per il riciclaggio o lo smaltimento.

Direttive

Si dichiara che questo dispositivo è stato prodotto in conformità ai regolamenti e alle direttive vigenti.

Dichiarazione di conformità del livello di sicurezza secondo la norma DIN 66399-2

Si dichiara che questo dispositivo per la distruzione dei documenti è conforme ai requisiti del livello di sicurezza P-4 secondo la norma DIN 66399-2.

Wiesbaden, 17 marzo 2014

Dieter Gerth GmbH
Importatore

bonsaii

Manual de uso

DocShred Pro 8

03/2014

Índice

USO PREVISTO 48
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 48
VISTA GENERAL 50
PUESTA EN MARCHA 51
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO 52
GARANTÍA: 52
TRAMITACIÓN DE LA GARANTÍA 53
RESOLUCIÓN Y LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS GENERALES 54
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL EQUIPO 55
CONTENIDO DEL PAQUETE 55
ELIMINACIÓN DE RESIDUOS: 55
DIRECTIVAS: 56

Uso previsto

El equipo ha sido diseñado para utilizarse con una capacidad de carga de hasta 30 kg. Solo deberá ser utilizado para triturar o destruir papel. El equipo puede destruir los clips y las grapas que pueda contener el papel, sin embargo, se aconseja retirar dichos elementos antes del triturado.
Cualquier uso distinto al indicado se considerará como no conforme y, en consecuencia, no solo anulará la ampliación de garantía sino que también supone un riesgo para su seguridad.
Este equipo no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

Instrucciones de seguridad⚠

Atención:

Lea este manual de uso antes de utilizar el equipo y consérvelo para futuras

consultas.

Peligro por corriente eléctrica

- El equipo solo debe ser utilizado en espacios cerrados.
- Apague el equipo por completo si no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.
- Apague el equipo o desconéctelo de la toma de corriente antes de moverlo, limpiarlo o vaciarlo.
- Solo debe utilizarse el cable eléctrico suministrado.
- En el caso de que el equipo haya sufrido daños o no funcione correctamente, apáguelo de inmediato y desconecte el enchufe. Lleve el equipo a reparar a un distribuidor autorizado o al servicio técnico.
- No utilice el equipo si el cable eléctrico está dañado.

Peligro para niños

- No deje la destructora de documentos sin supervisión, en especial si hay niños o animales cerca. Este equipo no es un juguete. Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del mismo.
- Mantenga el material de embalaje alejado de los niños, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia.

Peligros para la salud

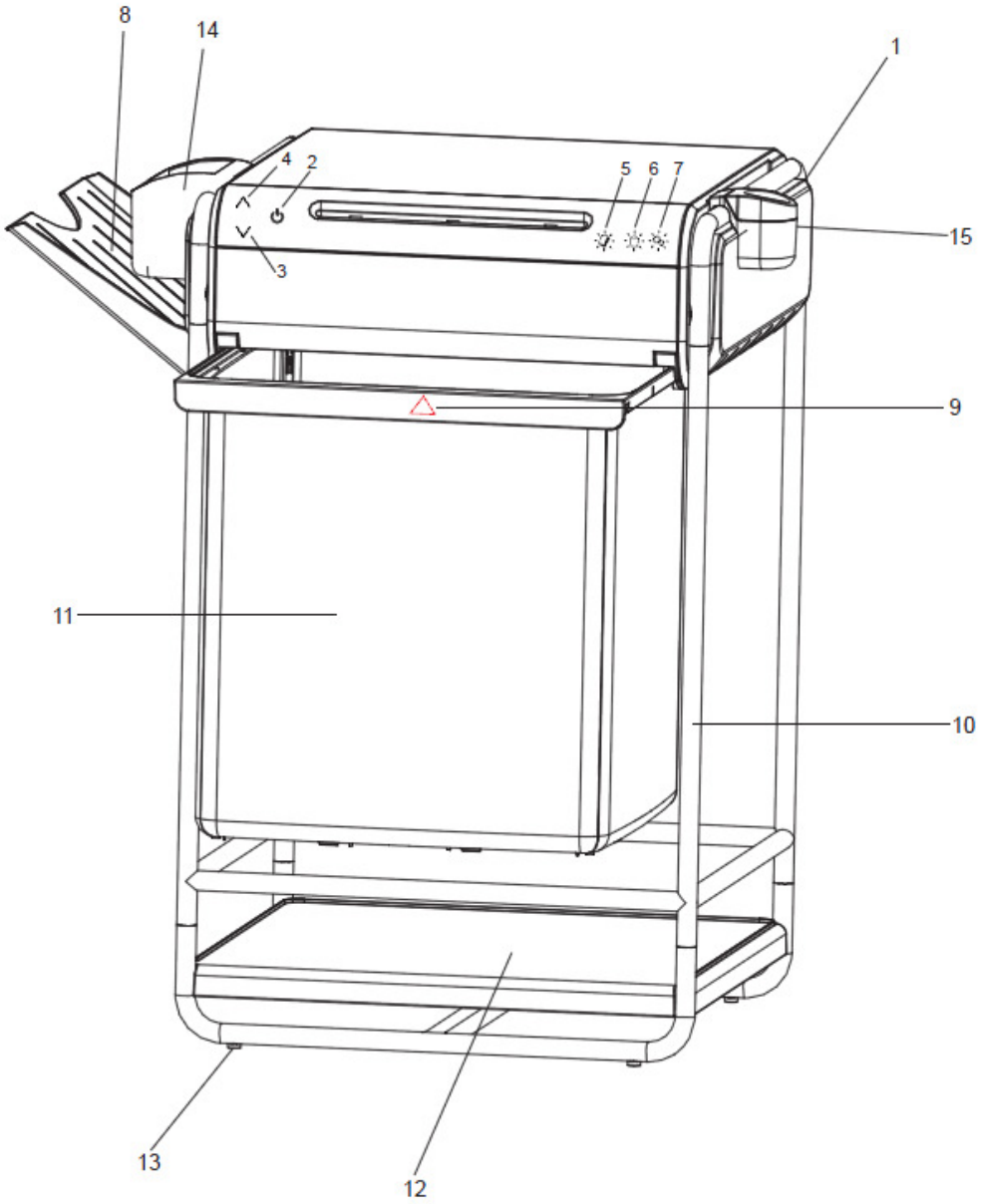
- Mantenga alejados de la ranura de entrada los objetos largos y/o que puedan entrar accidentalmente, por ejemplo, prendas de vestir (bufandas, corbatas, etc.), joyas (collares, pulseras, etc.) y el pelo largo.
- No introduzca la mano ni los dedos en la ranura de alimentación, ya que podría sufrir graves lesiones.
- Coloque el equipo cerca de una fuente de alimentación fácil de acceder para casos de emergencia y, si fuera posible, no utilice ningún cable de prolongación. Procure colocar el cable de modo que no se pueda tropezar con él.
- En el caso de problemas técnicos, no abra la unidad de corte bajo ninguna circunstancia. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica que se indica al final de este manual.

Peligro de daños materiales

- Por norma general, evite el contacto con líquidos y no rocíe la parte exterior o interior del equipo con líquidos inflamables, aire comprimido ni gases, ya que podrían incendiarse fácilmente.
- Este equipo ha sido diseñado para destruir papel con un tamaño hasta DIN A4 (80g/m²). Si desea destruir tamaños superiores al A4, doble o corte previamente el papel al tamaño adecuado.
  En este caso, la capacidad de carga máxima se verá reducida.
- Para evitar una sobrecarga, procure no sobrepasar el número máximo de hojas indicado por proceso. Para ello, consulte las especificaciones de la página 6 de este manual.
- No sobrepase el tiempo de funcionamiento indicado para este modelo.

- Vacíe el recipiente de recogida periódicamente.
- No introduzca láminas de plástico o tiras metálicas en el mecanismo de corte, ya que este tipo de materiales podrían dañar las cuchillas.

Vista general



1 Interruptor principal
2 Botón/Indicador de modo de espera/Paro de emergencia
3 Botón de avance/alimentación
4 Botón de retroceso/expulsión
5 Indicador de sobrecarga
6 Indicador de sobrellenado
7 Indicador de sobrecalentamiento
8 Soporte de documentos
9 Cesta extraíble
10 Estructura de soporte
11 Recipiente de recogida
12 Placa base
13 Soporte base
14 Caja de utensilios
15 Caja para clips (magnética)

Puesta en marcha

- El equipo debe colocarse en una superficie nivelada y plana.
- Procure no colocar el equipo cerca de radiadores o fuentes de calor.
- En la medida de lo posible, evite utilizar cables de prolongación y tomas de corriente de múltiples enchufes, y enchufe el cable de alimentación directamente entre el equipo y la toma eléctrica de la pared (según se indica en las características técnicas). Si utiliza un cable de prolongación, compruebe que se corresponde con las especificaciones del equipo y que dispone de un cable con enchufe con toma a tierra.

Funcionamiento:

Encienda el equipo mediante el interruptor principal, situado debajo del cable eléctrico, en la parte posterior («I»). El ⏻ símbolo del modo de espera (stand-by) se iluminará de color azul.
El equipo ya está listo para funcionar. Si el indicador no se encendiera, consulte el apartado «Resolución y localización de problemas generales» en la página 48 de este manual.
Debe tener en cuenta que, si la cesta no está bien colocada, el indicador del modo de espera parpadeará en color ⏻
rojo. Coloque bien la cesta para que el equipo pueda funcionar.

Triturado del papel
Introduzca el papel de forma vertical en la ranura de alimentación. Los sensores detectarán el papel, el mecanismo de corte empezará a funcionar y el papel será absorbido de forma automática. Poco después de que el mecanismo de corte deje de triturar papel, el equipo se apagará de nuevo. Recuerde que el número máximo es de ocho hojas DIN A4 (80g/m²) por proceso.
En caso necesario, pulse el botón ⏻ para poner el equipo en modo de espera y ahorrar energía. Para pasar del modo de espera al modo de funcionamiento, pulse de nuevo el botón ⏻.

Sobrecarga:
Si coloca más papel del que la máquina puede procesar en una sola vez, el mecanismo de corte se detiene de inmediato y en breve inicia el modo de retroceso. El indicador de sobrecarga se iluminará brevemente de color rojo. Retire el papel y el mecanismo de corte se deshará automáticamente de los restos de papel. Reduzca el número de hojas e inténtelo de nuevo.

Alimentación manual:
En el caso de que un papel fuera demasiado fino o transparente y los sensores no lo detectaran, pulse el botón ∨ para pasar al modo de alimentación manual. También puede eliminar cualquier resto de papel adherido al mecanismo de corte pulsando de forma alternada los botones de avance ∨ y retroceso ∧.

Sobrecalentamiento:
Si se sobrepasa el tiempo de funcionamiento máximo indicado, es posible que el motor se sobrecaliente. En este caso, el mecanismo de corte se detiene y el indicador de sobrecalentamiento se ilumina de color rojo. Tan pronto como el indicador de sobrecalentamiento deje de parpadear, el equipo pasará al modo de espera y ya podrá continuar. Lo mejor en estos casos es apagar el equipo por el interruptor principal («O») y esperar una hora como mínimo.

Eliminación de los restos de papel:
Apague el equipo y desconecte el enchufe de la toma eléctrica. Retire el recipiente de recogida. En caso necesario, elimine cualquier trozo adherido al mecanismo de corte. Al hacerlo, preste especial atención, ya que las cuchillas están muy afiladas. Vuelva a colocar el recipiente de recogida en su sitio, conecte el enchufe y encienda el equipo. Ya puede seguir utilizando el equipo.

Apagado:
Coloque el interruptor principal, situado en la parte posterior del equipo, en la posición «O» para apagar el equipo.

Especificaciones del producto

Modelo	Dimensiones (cm)	Nivel de seguridad DIN 66399-2	Tamaño partícula de corte (mm)	N.º máx. de hojas	Anchura de trabajo (mm)	Tensión/Corriente nominal /Potencia nominal	Capacidad del recipiente de recogida (l)	Peso (kg)	Nivel de ruido (dB)	Funcionamiento continuo
Pro 8	An.: 44,0 L: 46,0 Al.: 70,0	**P-4**	4 x 30	8	219	220 - 230 V CA, 50 Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 min.

Garantía:

Bonsaii garantiza un funcionamiento correcto del equipo por un periodo de dos años.
Durante este periodo, que empezará a contar a partir de la fecha de compra, Bonsaii ofrecerá un servicio

y asistencia técnica gratuitos. Esta garantía solo hace referencia a la calidad del trabajo y a los posibles defectos de fabricación o del material. Quedan expresamente excluidos los casos de uso incorrecto, desgaste, deterioro habitual del producto y reparaciones no autorizadas de la máquina.
Si durante este periodo se detectara un defecto, Bonsaii decidirá si realizar una reparación del componente defectuoso o cambiar toda la máquina. Los costes de las operaciones derivadas de dicha decisión serán a cargo de Bonsaii.
Esta garantía no cubre los defectos que no se hayan originado directamente con el uso, los derivados de un uso indebido (distinto al descrito en este manual), o los provocados por daños intencionados. Tampoco cubre los daños derivados del uso de un suministro eléctrico inadecuado (consulte la etiqueta del equipo) o provocados por una reparación no autorizada.
Bonsaii se reserva el derecho a facturar los costes al cliente, en el caso de una reparación o pieza de recambio fuera del país en el que el equipo fue vendido inicialmente por un distribuidor autorizado.

Tramitación de la garantía

En el caso improbable de que el equipo no funcionara correctamente, tenga en cuenta lo siguiente:

la validez de la garantía con un uso correcto del equipo es de dos años a partir de la fecha de compra. Le rogamos que conserve el comprobante de compra y el embalaje original. El comprobante de compra es la prueba de su derecho a garantía. La garantía solo cubre los defectos de fabricación y del material, en ningún caso incluye los daños en piezas frágiles como la carcasa. Los equipos que hayan sufrido daños en la parte exterior debido a un uso incorrecto, no podrán ser cambiados. La garantía quedará anulada si se realizan reparaciones sin el consentimiento expreso de nuestro servicio técnico.

Las reparaciones cubiertas por la garantía solo serán válidas si se adjunta el comprobante de compra; le rogamos que registre todas las devoluciones por teléfono. Solo se aceptarán las devoluciones que dispongan de un franqueo suficiente con el correspondiente número de devolución. Indique siempre el nombre, la calle, el código postal, la localidad y el teléfono con el prefijo junto al motivo de su reclamación.

Le agradecemos de antemano su colaboración.

Teléfono de atención al cliente:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
Correo electrónico: bonsaii@gerth-gmbh.de
Todas las devoluciones deberán enviarse a la siguiente dirección con un franqueo suficiente, tras su correspondiente registro: Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Resolución y localización de problemas generales

Problema	Causa	Solución
El equipo no funciona	¿La conexión eléctrica al equipo y al enchufe es correcta?	Rectifique el enchufe.
	¿El recipiente de recogida está bien colocado?	Rectifique la posición del recipiente de recogida.
	¿El cable de alimentación está dañado?	Sustituya el cable de alimentación o póngase en contacto con su distribuidor de Bonsaii.
	¿Es posible que el motor se haya sobrecalentado? ¿El indicador parpadea?	Espere a que la máquina se enfríe.
	¿El papel es demasiado fino para que los sensores lo detecten?	Doble el papel o utilice la alimentación manual « ⋁ ».
	¿Está intentando destruir demasiado papel a la vez?	Reduzca la cantidad de papel e inténtelo de nuevo.
El mecanismo de corte está bloqueado	¿Hay un atasco de papel?	Coloque el interruptor en la posición de retroceso « ^ » y elimine el exceso de papel.
El mecanismo de corte no se detiene	¿Hay restos de papel u otros materiales que bloquean los sensores?	Elimine los restos de papel e inténtelo de nuevo.
El nivel de ruido es demasiado elevado	¿El equipo no se encuentra en una superficie nivelada? ¿Está recto?	Coloque el equipo en una superficie plana.

Si las soluciones indicadas anteriormente no resuelven el problema, póngase en contacto con su distribuidor Bonsaii.

Mantenimiento y limpieza del equipo

Dado que las cuchillas del mecanismo de corte son muy afiladas y el motor trabaja a una potencia elevada, debe tomar las medidas de precaución adecuadas para evitar que la ropa, corbatas, trapos o el pelo puedan llegar a introducirse en el equipo durante su uso habitual.

Debe comprobar periódicamente el recipiente de recogida y, en caso necesario, vaciarlo, para poder garantizar un funcionamiento sin problemas. De vez en cuando, compruebe el tamaño de las partículas de corte, ya que debido al desgaste o posibles daños en el mecanismo de corte, puede disminuir la seguridad de los datos destruidos.
Para obtener un funcionamiento duradero, silencioso y fluido, cada 500 hojas le recomendamos hacer funcionar el mecanismo
de corte con el kit de conservación (Cleaning-Kit) de Bonsaii. Este kit permitirá conservar, limpiar y lubricar el mecanismo de corte de manera uniforme. Podrá adquirir este kit de conservación en un distribuidor autorizado o a través del teléfono de atención al cliente de Bonsaii.
Para garantizar una larga vida útil del equipo, siempre que sea posible utilice el equipo según el número máximo de hojas permitido por proceso.

Para limpiar el equipo, desconéctelo primero del suministro eléctrico. A continuación, limpie la parte exterior del equipo con un trapo y un poco de jabón suave. El trapo deberá estar húmedo y no empapado. Evite que se introduzca líquido en la unidad de corte. Bajo ninguna circunstancia utilice agentes blanqueadores, alcohol, gasolina u otros líquidos inflamables.

Contenido del paquete

Artículo	Estructura destructora de documentos con recipiente de recogida	Instrucciones de montaje	Manual de uso
Cantidad	Consulte las instrucciones de montaje	1	1

Eliminación de residuos:

Según la directiva 2002/96/CE sobre el tratamiento, la recogida, el reciclaje y la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y de sus componentes (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
El símbolo de un contenedor de basura tachado con una cruz indica que el equipo no debe ser desechado junto con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un centro de recogida autorizado para su debida eliminación y reciclaje.

Directivas:

Declaramos que este equipo ha sido fabricado conforme a las normas y disposiciones básicas.

Declaración de conformidad del nivel de seguridad según la norma DIN 66399-2

Declaramos que este equipo cumple con los requisitos del nivel de seguridad P-4 según la norma DIN 66399-2 en lo que concierne a la destrucción de documentos.

Wiesbaden, 17 de marzo de 2014

Dieter Gerth GmbH
Importador

bonsaii

Bedieningshandleiding

DocShred Pro 8

03/2014

Inhoudsopgave

BEOOGD GEBRUIK 60
VEILIGHEIDSAANWIJZING 60
OVERZICHT 62
INGEBRUIKNAME 63
PRODUCTSPECIFICATIES 64
GARANTIE: 64
GARANTIE-AFWIKKELING 65
ALGEMENE FOUTOPSPORING EN -OPLOSSING 66
ONDERHOUD EN REINIGING VAN HET APPARAAT 67
INHOUD VAN DE VERPAKKING 67
VERWIJDERING: 67
RICHTLIJNEN: 67

Beoogd gebruik

Dit apparaat dient als opstelstrook met een belastbaarheid tot 30 kg. Tegelijkertijd is het uitsluitend geschikt voor het verkleinen resp. vernietigen van papier. Het kan tevens nietjes en paperclips bevestigd aan het papier vernietigen, echter raden wij aan deze voor vernietiging te verwijderen.
Gebruik anders dan het beoogde gebruik zorgt voor het vervallen van de uitgebreide garantie en brengt uw veiligheid in gevaar.
Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Veiligheidsaanwijzing ⚠

Let op:

Lees deze bedieningshandleiding voor het gebruik van het apparaat goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Gevaar door elektrische stroom

- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes.
- Schakel het apparaat volledig uit, als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Schakel het apparaat uit of trek de stekker uit het stopcontact, als u het apparaat wilt verplaatsen, reinigen of legen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingskabel.
- Schakel het apparaat bij beschadigingen of incorrect functioneren direct uit en trek de voedingsstekker uit het stopcontact. Laat het apparaat controleren door een vakman of de klantenservice.
- Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen als de stroomkabel beschadigd is.

Gevaar voor kinderen

- Laat de papiervernietiger niet onbeheerd achter, indien er kinderen of dieren in de buurt zijn. Het apparaat is geen speelgoed. Houdt kinderen en huisdieren uit de buurt.
- Houdt het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Er bestaat mogelijk verstikkingsgevaar.

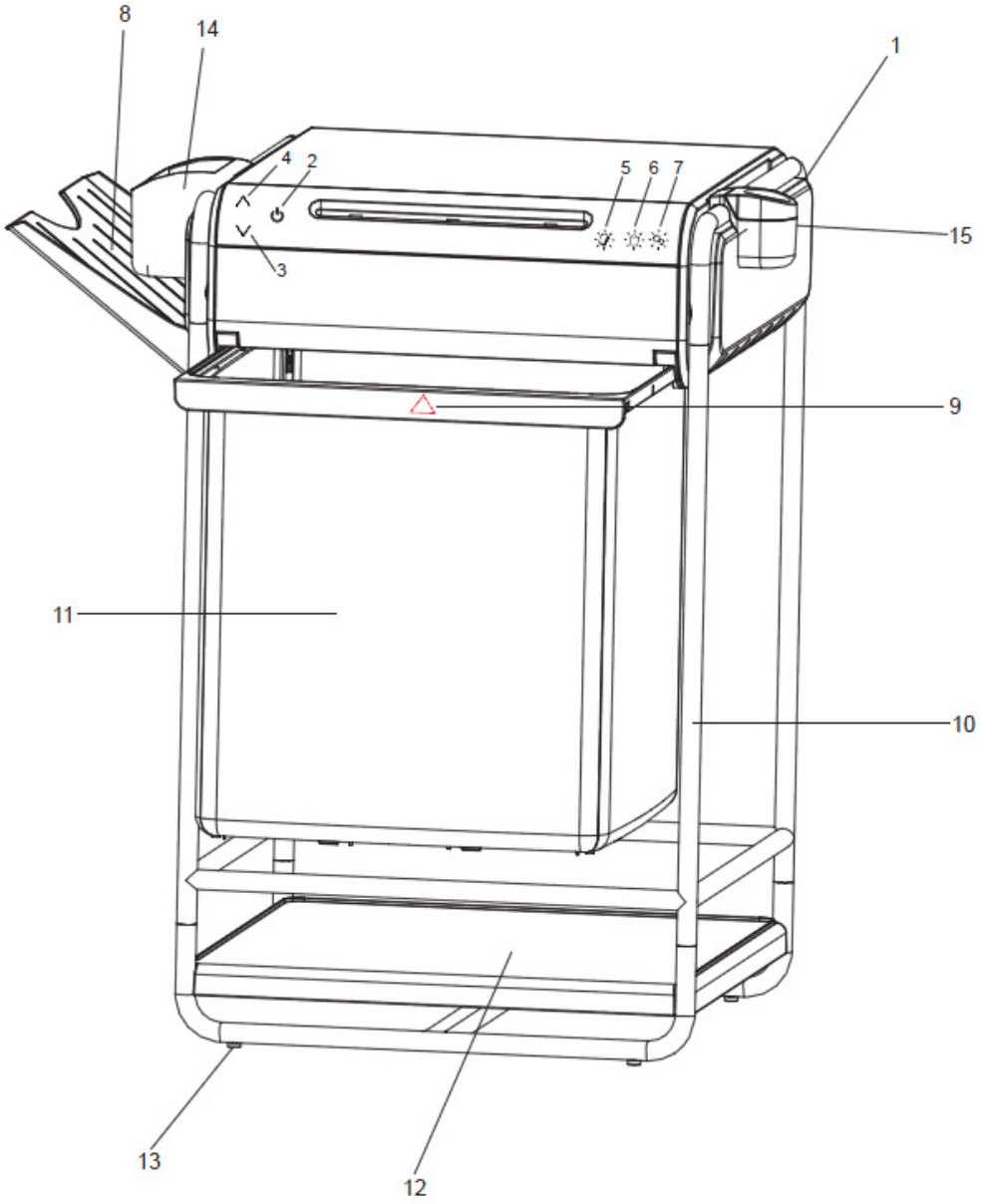
Gevaren voor de gezondheid

- Houdt lang en/of flapperende voorwerpen, bijv. kledingstukken (sjaals, dassen, etc.) en juwelen (halskettingen, armbanden etc.), maar ook lange haren uit de buurt van de inschuifopening.
- Steek geen hand of vingers in de intrekschacht, omdat dit tot ernstige verwondingen kan leiden.
- Plaats het apparaat in de buurt van een stroombron die in noodgevallen goed bereikbaar is en gebruik waar mogelijk geen verlengsnoer. Zorg ervoor dat niemand over de kabel kan struikelen.
- Open bij technische problemen in geen enkel geval de snij-eenheid. Neem in dergelijke gevallen contact op met de technische dienst, deze is te bereiken op het adres achterin deze handleiding vindt.

Gevaar op materiële schade

- Vermijdt het contact met vloeistoffen en sproei geen brandbare vloeistoffen, perslucht of gassen op of in het apparaat, omdat deze licht ontvlambaar kunnen zijn.
- Dit apparaat is voor de vernietiging van papier, tot het formaat DIN A4 (80g/m²) bedoelt. Grotere papierformaten moeten tot een A4-formaat worden gevouwen of verkleind. Het maximale papierformaat wordt overeenkomstig gereduceerd.
- Om overbelading te vermijden, dient u erop letten dat het aangegeven maximaal aantal bladen per bewerking niet wordt overschreden. Neem daartoe de specificaties op pagina 6 van deze handleiding in acht.
- De duur van de bewerking mag de aangegeven tijd voor het model niet overschrijden.
- Leeg regelmatig het opvangreservoir.
- Stop geen plastic folie of metalen stroken in de versnipperraar, omdat deze materialen de bladen kunnen beschadigen.

Overzicht



1 Hoofdschakelaar	**9 Korfverwijdering**
2 Sensortoets/Standby-weergave/Noodstop	**10 Frame**
3 Sensortoets voorwaarts/terugloop	**11 Opvangkorf**
4 Sensortoets achterwaarts/uitvoer	**12 Bodemplaat**
5 overbeladingsindicator	**13 Standvoet**
6 Overbevullingsindicator	**14 Gereedschapsbox**
7 Oververhittingsindicator	**15 Paperclipbox (magnetisch)**
8 Papierstapel	

Ingebruikname

- Plaats het apparaat op een recht en effen oppervlak.
- Let erop da het apparaat uit de buurt van warmtebronnen is geplaatst.
- Vermijdt waar mogelijk het gebruik van verlengsnoeren en meerdere stopcontacten. Sluit de voedingskabel direct aan tussen het apparaat en de wandcontactdoos (in overeenstemming met de technische gegevens). Bij gebruik van een verlengsnoer moet u erop letten dat deze voldoet aan de specificaties van het apparaat en is voorzien van een kabel met veiligheidsstekker.

Gebruik:

Schakel het apparaat met de hoofdschakelaar onder de stroomkabel aan de achterkant in ("I"). Het symbool voor de ⏻ gereedheidsmodus (Standby) brandt blauw.
Het apparaat is klaar voor gebruik. Als het symbool niet brandt, bladert u verder naar "Algemene foutopsporing en -oplossing" op Pagina 58 van deze handleiding.
Let op: Als de korf niet volledig is ingeschoven, knippert het gereedheidslampje ⏻ rood. Schuif de korf correct in, om het apparaat gereed voor gebruik te maken.

Verkleinen van papier
Plaats het papier staand in de invoeropening. Het papier wordt door sensoren herkend, het snijwerk start en het papier wordt automatisch ingetrokken. Als er zich geen papier meer in het snijwerk bevindt, stopt de bewerking. Let op het maximale aantal van 8 bladen, DIN A4 (80g/m²). Indien nodig kunt u het apparaat met de toets ⏻ naar de standby-modus zetten om stroom te besparen. Om van standby naar de bedrijfsmodus te wisselen, drukt u opnieuw op de toets ⏻.

Overbelading:
Als u meer papier invoert dan de machine in één keer kan verwerken, stopt het snijwerk direct en de achterwaartse loop begint. De overbeladingsindicator brandt kort rood. Verwijder het papier en het snijwerk zal zichzelf hierna van papierresten ontdoen. Reduceer het aantal bladen en probeer het opnieuw.

Handmatige invoer
Indien het papier te dun of te doorzichtig is om door de sensoren te kunnen worden herkend, drukt u op de sensortoets voor handmatige voorloop ⋁. U kunt de voorwaartse- ⋁ en terugloopstand ⋀ wisselend gebruiken om eventueel vastgelopen papier te ontdoen van de machine.

Oververhitting:
Als u de aangegeven tijd voor de maximale verwerkingsduur overschrijdt, kan het gebeuren dat

de motor oververhit raakt. In dit geval stopt het snijwerk en de oververhittingsindicator brandt rood. Het apparaat schakelt naar de standby-modus en u kunt doorgaan, als de oververhittingsindicator stopt met knipperen. Nog beter is het om het apparaat in dit geval uit te schakelen met de hoofdschakelaar ("O") en minimaal een uur te wachten.

Verwijderen van papierresten:
Schakel het apparaat uit en trek de voedingsstekker uit het stopcontact. Verwijder het opvangreservoir. Verwijder eventueel vastzittende snippers uit het snijwerk. De messen zijn erg scherp, wees daarom zeer voorzichtig! Plaats het opvangreservoir weer terug, steek de voedingsstekker weer in het stopcontact en schakel het apparaat in. U kunt het apparaat nu weer gebruiken.

Uitschakelen:
Zet de hoofdschakelaar aan de achterzijde van het apparaat op de positie "O" om het apparaat uit te schakelen.

Productspecificaties

Model	Afmetingen (cm)	Veiligheids-niveau DIN 66399-2	Grote snijproducten (mm)	Max. aantal bladen	Werk-breedte (mm)	Netspanning/Nominale spanning /Nominaal	Opvang-vermogen reservoir (l)	Gewicht (kg)	Geluidsniveau (dB)	Bedrijfsduur
Pro 8	B: 44,0 L: 46,0 H: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230V AC, 50Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 Min.

Garantie:

Bonsaii garandeert een probleemloze werking van het apparaat gedurende 2 jaar.
Binnen deze periode, vanaf de aankoopdatum, biedt Bonsaii gratis service en ondersteuning. Deze garantie is uitsluitend van toepassing op de kwaliteit van de verwerking en eventuele materiaal- of fabricagefouten. Incorrect gebruik, normale slijtage en ongeautoriseerde reparaties van de machine zijn uitdrukkelijk uitgesloten van de garantie.
Als in deze periode een overeenkomstig defect optreedt, bepaalt Bonsaii of een reparatie van het defecte

onderdeel of vervanging van de gehele machine wordt uitgevoerd. De kosten voor de desbetreffende maatregel worden door Bonsaii gedragen.
Deze garantie geldt niet voor defecten die rechtstreeks door gebruik of door incorrect gebruik zijn ontstaan (anders dan dat hier is beschreven) of defecten die herleid kunnen worden tot moedwillige verstoring. Deze garantie geldt ook niet voor schade die door het gebruik van een ongeschikte stroomvoorziening (zie sticker op apparaat) of ongeautoriseerde reparaties is veroorzaakt.
Bonsaii behoudt zich het recht om de kosten voor reparaties of reserveonderdelen, buiten het land waarin het apparaat oorspronkelijk van een geautoriseerde verkoper is gekocht, aan de klant door te berekenen.

Garantie-afwikkeling

Als dit apparaat tegen de verwachtingen in niet probleemloos functioneert, dient u het volgende te doen:

De garantietijd bedraagt bij correct gebruik 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Bewaar altijd de aankoopbon en de originele verpakking. De aankoopbon geldt als bewijs voor aanspraak op de garantie. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. aan de behuizing. Apparaten die door incorrect gebruik zijn beschadigd, zijn uitgesloten van de garantie. Een garantie vervalt indien er reparaties zijn uitgevoerd zonder uitdrukkelijke toestemming van onze klantenservice.

Garantiereparaties kunnen alleen met bijgevoegde aankoopbon plaatsvinden - elke retourzending moet telefonisch worden gemeld! Wij kunnen alleen voldoende gefrankeerde retourzendingen met overeenkomstig retournummer in behandeling nemen. Geef altijd uw naam, straat, postcode, woonplaats en telefoon met netnummer en de reden van uw reclamatie aan.

Hartelijk dank voor uw begrip!

Onze Service Hotline:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
E-mail: bonsaii@gerth-gmbh.de
Stuur al uw retourzendingen na aanmelding en voldoende gefrankeerd naar het volgende adres:
Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Algemene foutopsporing en –oplossing

Fout	Foutanalyse	Foutoplossing
Het apparaat werkt niet	Is de stroomaansluiting van het apparaat en het stopcontact overeenkomstig?	Corrigeer de aansluitingen.
	Is het opvangreservoir correct geplaatst?	Corrigeer de positie van het opvangreservoir.
	Is de stroomkabel beschadigd?	Vervang de stroomkabel of richt u tot uw Bonsaii-dealer.
	Is de motor mogelijk oververhit? Knippert het symbool?	Wacht totdat de machine is afgekoeld.
	Is het papier te dun om door sensoren herkend te kunnen worden?	Vouw het papier of gebruik de handmatige invoer "⋁".
	Wilt u teveel papier in een keer vernietigen?	Reduceer de hoeveelheid papier en probeer het opnieuw.
Snijwerk geblokkeerd	Papierophoping?	Schakel naar de terugloop modus "⋀" en verwijder het overtollige papier.
Snijwerk stopt niet	Blokkeren papierresten of vreemde voorwerpen de sensoren?	Verwijder de papierresten en probeer het opnieuw.
Te veel geluid tijdens de verwerking	Is de ondergrond niet effen? Staat het apparaat recht?	Plaats het apparaat op een effen oppervlak.

Als de hierboven beschreven maatregelen niet helpen, moet u contact opnemen met uw Bonsaii-dealer.

Onderhoud en reiniging van het apparaat

Omdat de messen van het apparaat erg scherp zijn en de motor zeer krachtig werkt, moet u de juiste voorzorgsmaatregelen nemen om te voorkomen dat er bij de dagelijkse werkzaamheden met het apparaat delen van kledingstukken, dassen, doeken of haren in het apparaat terecht kunnen komen.

U moet het opvangreservoir regelmatig controleren en evt. legen om een probleemloos gebruik te garanderen. Controleer ook regelmatig de grootte van de materiaaldelen, omdat door slijtage of beschadigingen van het snijwerk, de veiligheid bij het vernietigen van gegevens kan afnemen.
Voor een duurzame en soepele werking raden wij aan om per ca. 500 bladen Bonsaii-onderhoudskit door het snijwerk te laten lopen. Daardoor wordt het snijwerk gelijkmatig gereinigd, geolied en onderhouden. De onderhoudskit is verkrijgbaar in de vakhandel of bij de Bonsaii Service Hotline.
Om een lange levensduur van het apparaat te bereiken, moet u mogelijk werken met minder dan het maximum aantal bladen dat technisch mogelijk is.

Voor de reiniging van het apparaat trekt u eerst de voedingsstekker uit het stopcontact. Vervolgens kunt u het apparaat met een doek en mild reinigingsmiddel aan de buitenkant reinigen. De doek mag daarbij vochtig, maar absoluut niet nat zijn. Vermijdt in elk geval het binnendringen van vloeistof in de snij-eenheid. Gebruik in geen geval bleekmiddel, alcohol, reinigingsbenzine of andere brandbare vloeistoffen.

Inhoud van de verpakking

Artikel	Papierversnipperaar inc. opvangreservoir	Opbouwhandleiding	Bedieningshandleiding
Aantal	z. opbouwhandleiding	1	1

Verwijdering:

Richtlijn 2002/96/EC voor de behandeling, verzameling, hergebruik en verwijdering van elektronische en elektrische apparaten en hun componenten (WEEE – waste electrical and electronic equipment).
Het doorkruiste symbool van een afvalcontainer wijst erop dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar bij verzamelpunten voor correct(e) hergebruik resp. verwijdering afgegeven moet worden.

Richtlijnen:

CE Wij verklaren dat dit apparaat in overeenstemming met de wettelijke regels en voorschriften is vervaardigd.

Conformiteitsverklaring van het veiligheidsniveau conform DIN 66399-2

Wij verklaren dat dit apparaat bij de vernietiging van documenten voldoet aan de bepalingen van veiligheidsniveau P-4 conform DIN 66399-2.

Wiesbaden, 17 maart 2014

Dieter Gerth GmbH
Importeur

bonsaii

Manual de instruções

DocShred Pro 8

03/2014

Índice

UTILIZAÇÃO CORRETA 72
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA 72
VISTA GERAL 74
COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO 75
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO 76
GARANTIA: 76
REIVINDICAÇÃO DA GARANTIA 77
PROCURA GERAL DE PROBLEMAS E ELIMINAÇÃO 78
MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO APARELHO 79
CONTEÚDO DA EMBALAGEM 79
ELIMINAÇÃO: 79
DIRETIVAS: 79

Utilização correta

O aparelho serve como mesa, com uma capacidade de até 30 kg. Simultaneamente, serve para triturar ou destruir exclusivamente papel. Consegue destruir agrafos e clipes, mas aconselha-se que se retirem estes antes da trituração.
Uma utilização diferente desta será considerada como utilização indevida e terá como consequência a anulação da garantia, colocando a sua segurança em perigo.
O aparelho não se destina a uma utilização comercial.

Indicações de segurança

Atenção:

Leia este manual de instruções antes de trabalhar com o aparelho e guarde o manual para utilizações futuras.

Perigo devido a corrente elétrica

- O aparelho destina-se apenas à utilização em espaços fechados.
- Desligue o aparelho completamente se ficar muito tempo sem ser utilizado.
- Desligue o aparelho ou retire a ficha antes de mover, limpar ou esvaziar o aparelho.
- Utilize apenas o cabo elétrico fornecido.
- Desligue o aparelho em caso de danos ou funcionamento incorreto e retire a ficha da tomada. Permita que o aparelho seja verificado por um técnico ou pelo serviço de apoio ao cliente.
- O aparelho com um cabo danificado não pode ser colocado em funcionamento.

Perigo para crianças

- Não deixe o destruidor de documentos sem supervisão, especialmente quando tem crianças ou animais perto do mesmo. O aparelho não é nenhum brinquedo. Mantenha crianças e animais longe do aparelho.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Existe o perigo de asfixia, entre outros.

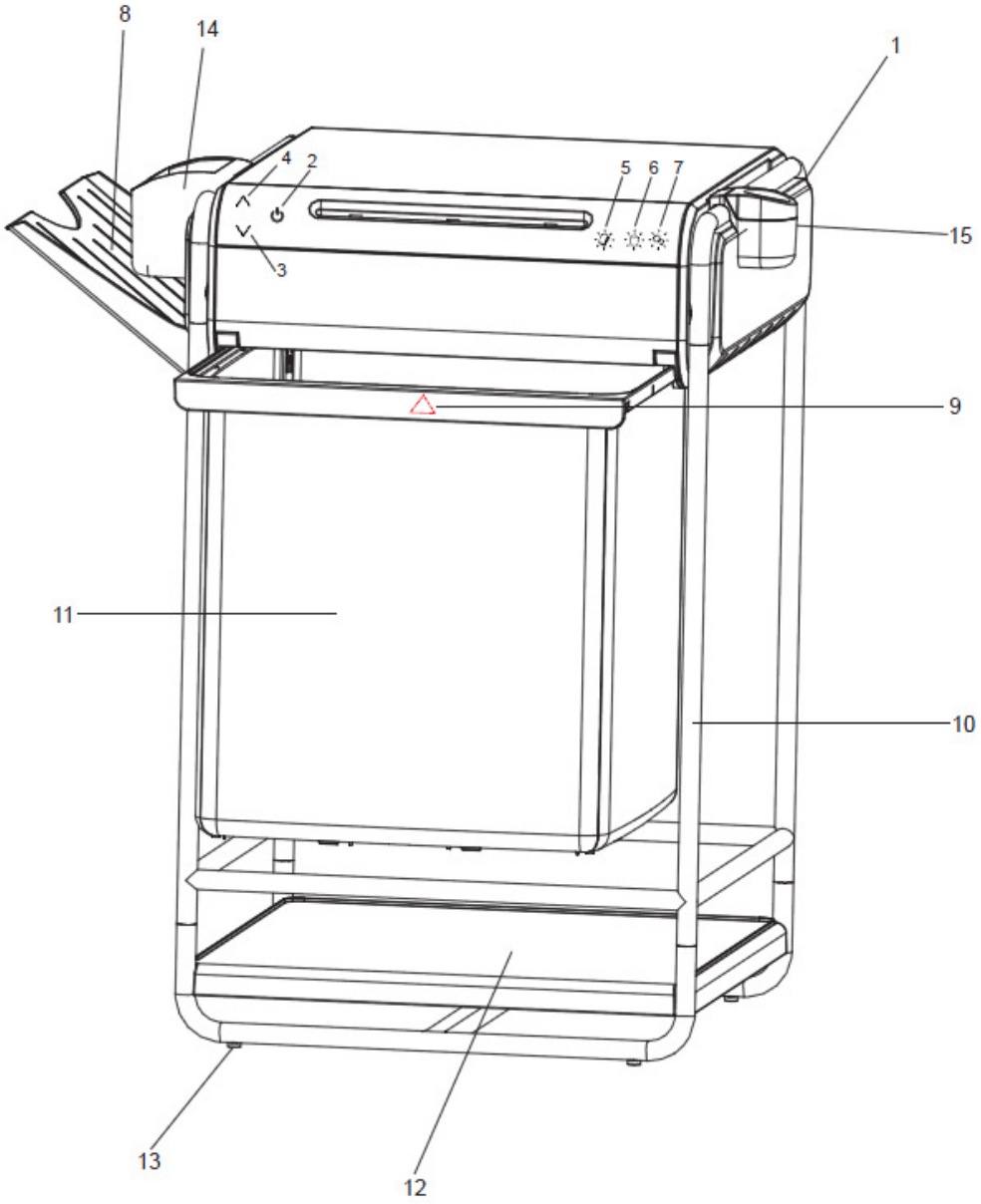
Perigos para a saúde

- Mantenha objetos longos e/ou soltos, como p. ex. peças de vestuário (cachecóis, gravatas, etc.) e joalharia (fios, pulseiras, etc.), mas também cabelo comprido afastados da abertura de entrada.
- Não coloque as mãos ou os dedos na fenda de alimentação, pois pode ter como consequência ferimentos graves.
- Coloque o aparelho perto de uma tomada facilmente acessível em caso de emergência e não utilize, se possível, extensões. Tenha atenção à colocação dos cabos para que não criem perigo de tropeçar.
- Em caso de problemas técnicos, não abra a unidade de corte de forma alguma. Em tais situações, entre em contacto com o apoio ao cliente através do endereço no final deste manual.

Perigo de danos materiais

- Evite o contacto com líquidos e não pulverize líquidos inflamáveis, ar comprimido ou gases sobre ou para dentro do aparelho, pois estes podem inflamar.
- Este aparelho está concebido para a destruição de papel de tamanho até DIN A4 (80g/m²). Antes da destruição de papéis maiores, estes devem ser dobrados ou cortados até terem o tamanho A4.
  A capacidade máxima é consideravelmente reduzida neste caso.
- De forma a evitar uma sobrecarga, tenha atenção para não exceder o número máximo indicado de folhas por operação. Para tal, respeite as especificações na página 6 deste manual.
- O funcionamento contínuo não pode ser superior ao tempo indicado para o modelo.
- Esvazie regularmente o recipiente.
- Não introduza películas de plástico ou faixas metálicas no dispositivo de corte, pois tais materiais podem danificar a lâmina.

Vista geral



1 **Interruptor principal**
2 **Botão de toque/Indicação de Standby/Paragem de emergência**
3 **Botão de toque Funcionamento contínuo/Introdução**
4 **Botão de toque Funcionamento invertido/Saída**
5 **Indicação de sobrecarga**
6 **Indicação de recipiente cheio**
7 **Indicação de sobreaquecimento**
8 **Suporte de papel**
9 **Encaixe do recipiente coletor**
10 **Armação**
11 **Recipiente coletor**
12 **Placa de piso**
13 **Pé de apoio**
14 **Caixa de utensílios**
15 **Caixa de clipes (magnética)**

Colocação em funcionamento

- Coloque o aparelho sobre uma superfície lisa e plana.
- Tenha atenção para não colocar o aparelho perto de aquecimentos ou fontes de calor.
- Evite, se possível, utilizar extensões e
  blocos de tomadas, ligando o cabo elétrico diretamente ao aparelho e à tomada elétrica (de acordo com os dados técnicos). Em caso de utilização de extensões, tenha atenção para que estas correspondam às especificações do aparelho e estejam equipadas com um cabo com ligação à terra.

Funcionamento:

Ligue o aparelho através do interruptor principal por baixo do cabo elétrico na parte traseira ("I"). O símbolo do modo de espera (Standby) ilumina-se a azul.
O aparelho está agora operacional. Caso o símbolo não se ilumine, consulte o parágrafo "Procura geral de problemas e eliminação" na página 68 deste manual.
Tenha em atenção: Quando o recipiente não está corretamente introduzido, a luz do modo de espera começa a piscar
vermelho. Introduza o recipiente corretamente para que a máquina fique em modo de funcionamento.

Trituração de papel
Introduza o papel na vertical na abertura de entrada. O papel é reconhecido por sensores, a lâmina arranca e o papel é introduzido automaticamente. Pouco tempo depois de já não se encontrar mais papel na lâmina, ela para novamente. Tenha atenção para introduzir, no máximo, 8 folhas DIN A4 (80g/m²) de cada vez.
Caso necessário, a máquina pode ser colocada no modo de espera através do botão para economizar eletricidade. Para alternar entre o modo de espera e o modo de funcionamento, prima novamente o botão.

Sobrecarga:
Se colocar mais papel na máquina do que a quantidade que a máquina consegue processar, a lâmina para imediatamente e o funcionamento invertido é acionado por momentos. A lâmpada de sobrecarga ilumina-se por momentos a vermelho. Retire o papel e a lâmina irá eliminar ela própria os restos de papel. Reduza a quantidade de folhas e volte a tentar.

Introdução manual:
Caso o papel seja demasiado fino ou transparente e não consiga ser reconhecido pelos sensores, prima o botão de toque para o funcionamento contínuo manual . Pode utilizar o modo de funcionamento contínuo e invertido , alternando entre os dois, para libertar a lâmina de

restos de papel presos.

Sobreaquecimento:
Quando excede o tempo máximo de funcionamento contínuo, é possível que o motor sobreaqueça.

Neste caso, a lâmina para e a lâmpada de indicação de sobreaquecimento pisca a vermelho. O aparelho muda para o modo de espera e poderá continuar assim que a indicação de sobreaquecimento deixar de piscar. O ideal, nestes casos, é desligar o aparelho no interruptor principal ("O") e esperar, no mínimo, uma hora.

Remover restos de papel:
Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Retire o recipiente coletor. Remova eventuais restos de papel que estejam presos na lâmina. As lâminas são muito afiadas, tenha especial cuidado! Volte a colocar o recipiente coletor, volte a introduzir a ficha na tomada e volte a ligar o aparelho. Pode continuar a trabalhar com o aparelho.

Desligar:
Coloque o interruptor principal na parte traseira do aparelho na posição "O" para desligar o aparelho.

Especificações do produto

Modelo	Dimensões (cm)	Nível de segurança DIN 66399-2	Tamanho do produto a cortar (mm)	Número máx. de folhas	Largura de trabalho (mm)	Tensão de rede /Corrente nominal /Potência	Capacidade volumétrica do recipiente (l)	Peso (kg)	Nível de ruído (dB)	Funcionamento contínuo
Pro 8	L: 44,0 C: 46,0 A: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230V CA, 50Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 min.

Garantia:

A Bonsaii garante um funcionamento correto durante um período de 2 anos.
Dentro desse período, a contar a partir da data de compra, a Bonsaii garante um serviço e um apoio isento de custos. Esta garantia é referente apenas à qualidade de construção e eventuais erros de material e de

fabrico. Uma utilização incorreta, deterioração, desgaste natural e reparações não autorizadas não estão incluídos na garantia.
Se durante este período surgir um defeito, a Bonsaii decide se será efetuada uma reparação do componente defeituoso ou uma substituição da máquina completa. Os custos referentes à medida correspondente serão suportados pela Bonsaii.
Esta garantia não é válida para defeitos causados diretamente pela utilização incorreta (diferente da aqui indicada) ou por uma destruição propositada. Também não é válida para danos causados pela utilização de uma fonte elétrica incorreta (ver autocolante no aparelho) ou reparações não autorizadas.
A Bonsaii reserva-se o direito de cobrar ao cliente os custos que advêm de uma reparação ou peças de substituição fora do país onde o aparelho tenha originalmente sido comprado por um vendedor autorizado.

Reivindicação da garantia

Caso este aparelho não funcione perfeitamente conforme o esperado, tenha em atenção o seguinte:

O período de garantia é de 2 anos, a partir da data de compra, em caso de uma utilização correta. Guarde o recibo e a embalagem original. O recibo serve como comprovativo do direito à garantia. A garantia é apenas válida para erros de material e de fabrico, excluindo danos em peças frágeis, como p. ex. na carcaça. Aparelhos danificados por fora devido a uma utilização incorreta estão excluídos para uma substituição. Uma garantia perde a sua validade se tiverem sido feitas reparações sem a aceitação explícita do nosso serviço de apoio ao cliente.

Reparações no âmbito da garantia apenas podem ser feitas mediante envio do recibo – comunicar qualquer devolução por telefone! Apenas podem ser aceites devoluções com franquias de valor suficiente de número de autorização de devolução de mercadoria correspondente. Indique sempre o seu nome, endereço, código postal, localidade e número de telefone com indicativo e o motivo da sua reclamação.

Muito obrigado pela sua compreensão!

Linha direta do nosso serviço:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
E-mail: bonsaii@gerth-gmbh.de
Todas as devoluções devem ser enviadas, após comunicação, com franquia suficiente para o seguinte endereço: Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Procura geral de problemas e eliminação

Problema	Análise de problema	Resolução de problema
O aparelho não funciona	Ligação à rede elétrica no aparelho e na tomada em condições?	Corrija as ligações do cabo elétrico.
	Recipiente coletor corretamente colocado?	Corrija a posição do recipiente coletor.
	O cabo elétrico está danificado?	Substitua o cabo elétrico ou entre em contacto com o seu vendedor Bonsaii.
	É possível que o motor tenha sobreaquecido? O símbolo está a piscar?	Espere até a máquina arrefecer.
	O papel é demasiado fino para ser reconhecido pelos sensores?	Dobre o papel ou utilize a introdução manual "⩛".
	Deseja eliminar demasiado papel de uma só vez?	Reduza a quantidade de papel e volte a tentar.
Lâmina bloqueada	Congestionamento de papel?	Ative o funcionamento invertido "⩓" e remova o papel a mais.
Lâmina não para	Restos de papel ou materiais estranhos bloqueiam os sensores?	Remova os restos de papel e volte a tentar.
Demasiado ruído de funcionamento	O piso é irregular? O aparelho está nivelado?	Coloque o aparelho numa superfície plana.

Se as medidas acima não resolverem o problema, entre em contacto com o vendedor Bonsaii.

Manutenção e limpeza do aparelho

Visto que a lâmina é muito afiada e o motor muito potente, deve tomar medidas de prevenção adequadas para evitar que, durante o trabalho diário, peças de vestuário, gravatas, lenços ou cabelos entrem no aparelho!

O recipiente coletor deve ser controlado regularmente e, se necessário, esvaziado para garantir um funcionamento sem problemas. Controle, de tempos a tempos, o tamanho dos pedaços cortados, pois o desgaste ou danos na lâmina podem comprometer a segurança dos dados eliminados.
Para um funcionamento silencioso e sem problemas a longo prazo, aconselhamos a que passe pela lâmina um kit de manutenção da Bonsaii
(kit de limpeza), a cada 500 folhas. Desta forma, a lâmina é limpa, oleada e é feita a manutenção de forma correta. O kit de manutenção pode ser adquirido no comércio especializado ou através da linha direta do serviço da Bonsaii.
Para garantir uma vida útil longa do aparelho, deve, se possível, trabalhar com um número de folhas abaixo do número máximo de folhas tecnicamente possível.

Para a limpeza do aparelho, retire primeiro a ficha elétrica. Por fim, pode limpar o aparelho por fora com um pano e um produto de limpeza suave. O pano deve estar levemente humedecido e não pode estar, de forma alguma, molhado. Evite que humidade entre na unidade de corte. Não utilize de forma alguma lixívia, álcool, benzeno ou outros líquidos inflamáveis.

Conteúdo da embalagem

Artigo	Mesa de destruição de documentos incl. recipiente coletor	Instruções de montagem	Manual de instruções
Quantidade	ver instruções de montagem	1	1

Eliminação:

Diretiva 2002/96/CE para tratamento, recolha, reaproveitamento e eliminação de aparelho elétricos e eletrónicos e seus componentes (waste electrical and electronic equipment –WEEE). O símbolo com uma cruz por cima de um contentor de lixo indica que o aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, tendo que ser eliminado em centros de recolha especializados no reaproveitamento ou eliminação correto.

Diretivas:

CE Declaramos que este aparelho foi produzido em conformidade com as regras e diretivas

básicas.

Declaração de conformidade do nível de segurança conforme DIN 66399-2

Declaramos que este aparelho respeita o nível de segurança P-4 conforme DIN 66399-2 no que diz respeito à eliminação de documentos.

Wiesbaden, 17 de março de 2014

Dieter Gerth GmbH
Importador

bonsaii

Návod k obsluze

DocShred Pro 8

03/2014

Obsah

URČENÉ POUŽITÍ 84

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 84

PŘEHLED SOUČÁSTÍ 86

UVEDENÍ DO PROVOZU 87

SPECIFIKACE PRODUKTU 88

ZÁRUKA: 88

POSTUP UPLATNĚNÍ ZÁRUKY 89

OBECNÉ VYHLEDÁVÁNÍ PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ 90

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ 90

BALENÍ OBSAHUJE 91

LIKVIDACE: 91

SMĚRNICE: 91

Určené použití

Zařízení slouží jako odstavná plocha o nosnosti až 30 kg. Současně je určeno výhradně ke skartování nebo k ničení papíru. Zařízení je schopno zničit obsažené sešívací spony a kancelářské sponky, ale doporučuje se tyto spony před skartováním odstranit.
Jiné použití je považováno za použití v rozporu s určeným účelem, vede k zániku rozšířené záruky a může ohrozit vaši bezpečnost.
Zařízení není určeno pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny⚠

Pozor:

Před zahájením práce se zařízením si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Zařízení je vhodné pouze k používání v uzavřených prostorách.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, zcela jej vypněte.
- Přístroj vypněte nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud jej budete přesouvat, čistit nebo vyprazdňovat.
- Používejte pouze přiložený napájecí kabel.
- Pokud je přístroj poškozený nebo nefunguje správně, okamžitě jej vypněte a odpojte ze zásuvky. Přístroj musí zkontrolovat specializovaný obchodník nebo pracovník zákaznického servisu.
- Zařízení se nesmí provozovat s poškozeným napájecím kabelem.

Nebezpečí pro děti

- Nikdy nenechávejte skartovací zařízení bez dozoru, zejména pokud jsou v jeho blízkosti děti nebo zvířata. Zařízení není hračka. Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od přístroje.
- Obalový materiál uložte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí nebezpečí udušení.

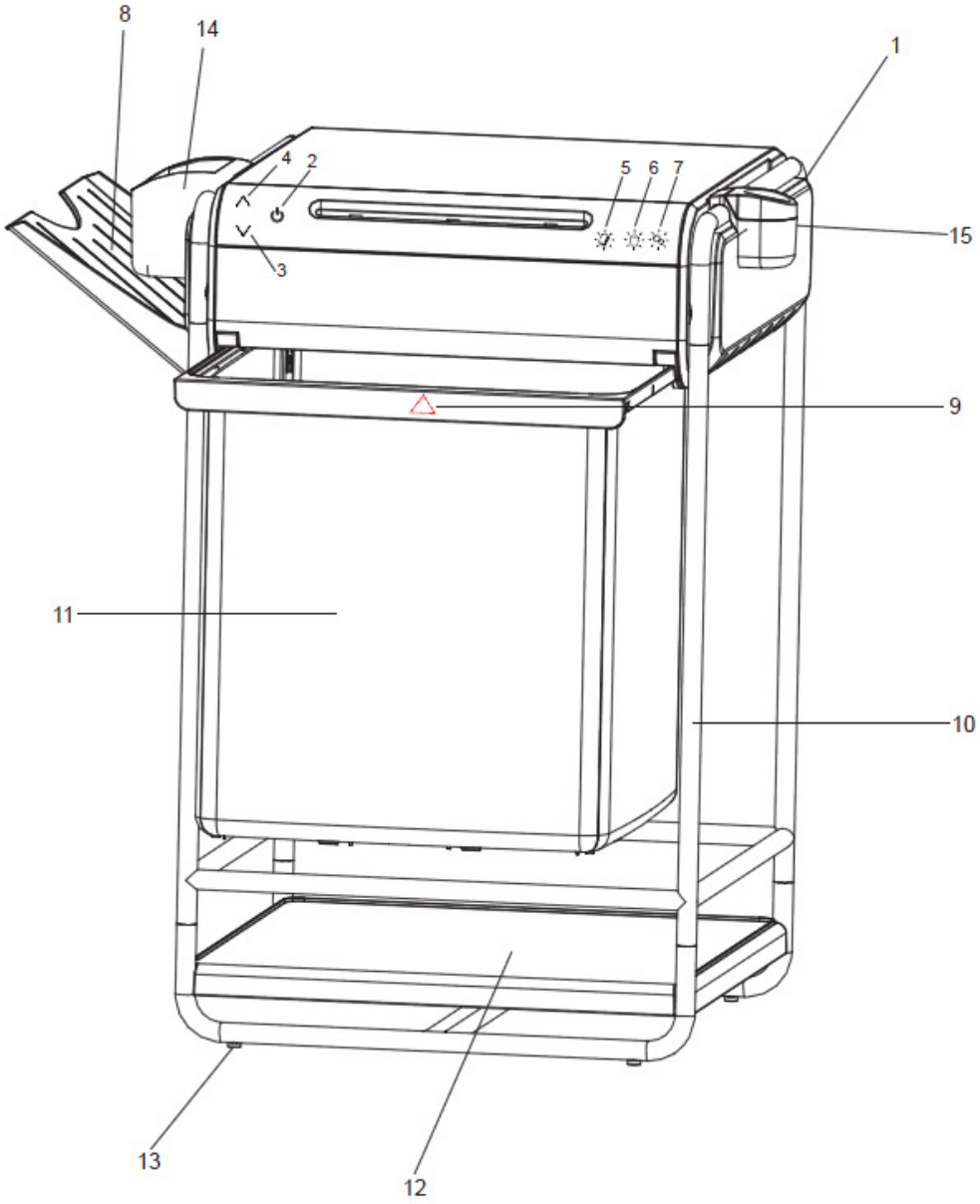
Nebezpečí ohrožení zdraví

- Do blízkosti otvorů pro vkládání materiálu se nesmí dostat dlouhé a/nebo vlající předměty, jako např. části oděvu (šály, kravaty apod.) a šperky (řetízky, náramky apod.), ale také dlouhé vlasy.
- Do zavaděče materiálu nedávejte ruce nebo prsty, mohlo by dojít k vážným poraněním.
- Zařízení umístěte v blízkosti snadno přístupné elektrické zásuvky. Pokud možno nepoužívejte prodlužovací kabel. Kabely veďte tak, aby nebylo možné o ně zakopnout.
- Při technických problémech nikdy neotevírejte řezací jednotku. V takových případech se obraťte na servis, jehož adresa je uvedena na konci tohoto návodu.

Nebezpečí poškození

- Obecně platí, že přístroj nesmí přijít do kontaktu s tekutinami. Nestříkejte na přístroj ani do něj hořlavé kapaliny, stlačený vzduch nebo plyny, neboť by se mohly snadno vznítit.
- Toto zařízení je určeno ke skartování papíru až do velikosti DIN A4 (80 g/m²). Větší papíry je nutné před skartováním složit nebo rozdělit na formát A4.
  Maximální kapacita listů se odpovídajícím způsobem snižuje.
- Abyste zabránili přeplnění, dbejte na to, aby nebyl překročen maximální předepsaný počet listů v rámci jednoho procesu. Přitom dodržujte specifikace na straně 6 v tomto návodu.
- Doba nepřetržitého provozu nesmí překročit hodnotu předepsanou pro tento model.
- Pravidelně vyprazdňujte sběrnou nádobu.
- Do řezacího zařízení se nesmí dostat plastové fólie nebo kovové pásky, neboť tyto materiály mohou poškodit nože.

Přehled součástí



1 **Hlavní vypínač**
2 **Senzorové tlačítko/zobrazení Standby/nouzové zastavení**
3 **Senzorové tlačítko chod vpřed/vtahování**
4 **Senzorové tlačítko zpětný chod/výstup**
5 **Kontrolka přetížení**
6 **Kontrolka přeplnění**
7 **Kontrolka přehřátí (magnetická)**
8 **Odkládací zásobník papíru**
9 **Vyjímání koše**
10 **Rám**
11 **Sběrný koš**
12 **Spodní základní deska**
13 **Noha k postavení**
14 **Přihrádka na příslušenství**
15 **Přihrádka na kancelářské sponky**

Uvedení do provozu

- Postavte přístroj na rovný a plochý povrch.
- Dbejte na to, aby byl přístroj umístěný v dostatečné vzdálenosti od topných těles a jiných zdrojů tepla.
- Pokud je to možné, nepoužívejte prodlužovací kabely a rozdvojky, ale připojte napájecí kabel přímo k přístroji a do elektrické zásuvky (v souladu s technickými údaji). Pokud použijete prodlužovací šňůru, dbejte na to, aby splňovala specifikace zařízení a byla vybavena kabelem s vidlicí s ochranným kolíkem.

Provoz:

Zapněte zařízení hlavním vypínačem, který se nachází na jeho zadní straně pod napájecím kabelem („I"). Kontrolka ⏻ pohotovostního režimu (Standby) se rozsvítí modře.
Zařízení je nyní připraveno k provozu. Pokud se kontrolka nerozsvítí, viz oddíl „Obecné vyhledávání poruch a jejich odstranění" na straně 78 tohoto návodu.
Uvědomte si prosím: Pokud není koš zcela zasunutý, bliká kontrolka pohotovostního režimu ⏻ červeně. Zasuňte koš správně, aby zařízení mohlo přejít do pohotovostního režimu.

Skartování papíru
Vložte papír na výšku do vkládacího otvoru. Snímače papír detekují, spustí se řezací mechanismus a papír bude automaticky vtažen. Krátce poté, co se v řezacím mechanismu nebude nacházet žádný papír, dojde k zastavení řezacího mechanismu. Dodržujte maximální počet 8 listů DIN A4 (80 g/m²).
V případě potřeby můžete zařízení přepnout pomocí tlačítka ⏻ do režimu Standby, abyste šetřili elektrickou energii. Pokud chcete přejít z pohotovostního režimu do režimu provozu, stiskněte prosím opět tlačítko ⏻.

Přetížení:
Pokud vložíte více papíru, než je zařízení schopno najednou zpracovat, dojde k zastavení řezacího mechanismu. Kontrolka přetížení se krátce rozsvítí červeně. Vyjměte papír a řezací mechanismus se sám zbaví zbytků papíru. Snižte počet listů a proces skartování zopakujte.

Ruční vtahování:
V případě, že je papír pro detekování snímači příliš tenký nebo příliš průsvitný, stiskněte senzorové tlačítko ručního chodu vpřed ⋁. Střídavé přepínání chodu vpřed ⋁ a zpět ⋀ můžete použít také k uvolnění zachycených zbytků papíru z řezacího mechanismu.

Přehřátí:
Pokud překročíte uvedenou maximální dobu nepřetržitého provozu, může dojít k přehřátí motoru.

V takovém případě se řezací mechanismus zastaví a rozbliká se červená kontrolka přehřátí .

Zařízení se přepne do pohotovostního režimu a vy můžete opět pokračovat v práci, jakmile přestane kontrolka přehřátí blikat. Nejvhodnější však v tomto případě je zařízení vypnout hlavním vypínačem („O“) a vyčkat alespoň jednu hodinu.

Odstranění zbytků papíru:
Vypněte zařízení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Vyjměte sběrný koš. Odstraňte z řezacího mechanismu případné ulpělé pásky materiálu. Postupujte při tom velmi opatrně, neboť nože jsou velmi ostré! Sběrný koš opět zasuňte, připojte síťovou zástrčku a zařízení opět zapněte. Nyní můžete se zařízením opět pracovat.

Vypnutí:
Přepněte hlavní vypínač na zadní straně zařízení do polohy „O“ a tím zařízení vypnete.

Specifikace produktu

Model	Rozměry (cm)	Třída bezpečnosti DIN 66399-2	Rozměry nařezaných proužků (mm)	Max. počet listů	Pracovní šířka (mm)	Napětí sítě /jmenovitý proud /jmenovitý příkon	Objem nádoby (l)	Hmotnost (kg)	Hlučnost (dB)	Nepřetržitý provoz
Pro 8	Š: 44,0 D: 46,0 V: 70,0	**P-4**	4 x 30	8	219	220–230 V AC, 50 Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 min.

Záruka:

Společnost Bonsaii poskytuje záruku na bezproblémovou funkci zařízení po dobu dvou let.
V průběhu této doby od data nákupu nabízí firma Bonsaii bezplatný servis a podporu. Tato záruka se vztahuje pouze na kvalitu zpracování a na případné vady materiálu a výrobní závady. Záruka se v žádném případě nevztahuje na nesprávné používání, opotřebení, běžné opotřebení a neoprávněné opravy zařízení.
Pokud by se v tomto období vyskytla příslušná závada, rozhodne společnost Bonsaii, zda provede opravu vadné konstrukční součásti nebo výměnu celého zařízení. Náklady na odpovídající opatření nese firma Bonsaii.
Tato záruka se nevztahuje na závady, které nebyly přímo způsobeny používáním nebo které byly

způsobeny nesprávným používáním (jiným než zde popsaným) nebo byly způsobeny úmyslným zničením. Rovněž se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku použití nevhodného napájení (viz štítek na zařízení) nebo provedením neoprávněné opravy.
Společnost Bonsaii si vyhrazuje právo vyúčtovat u zákazníka náklady na opravu nebo náhradní díly vzniklé mimo zemi, ve které bylo zařízení původně nakoupeno od autorizovaného prodejce.

Postup uplatnění záruky

Pokud by zařízení navzdory očekávání nefungovalo správně, dodržujte následující body:

Záruční lhůta činí v případě správného používání 2 roky od data nákupu. Uschovejte si doklad o zaplacení a originální obal. Doklad o zaplacení slouží jako důkaz nároku na záruku. Poskytování záruky se vztahuje na materiálové a výrobní vady, ale ne na poškození křehkých dílů, např. krytu. Zařízení, která vykazují vnější poškození v důsledku neodborného používání, jsou z výměny vyloučena. Záruka zaniká rovněž v případě, že byly provedeny opravy bez výslovného svolení našeho zákaznického servisu.

Záruční opravy se mohou provádět pouze s přiloženým dokladem o zaplacení – každé vrácení zásilky ohlaste telefonicky! Přijímány mohou být pouze zpětné zásilky se zaplaceným poštovným a s odpovídajícím číslem vrácené dodávky. Uvádějte vždy jméno, ulici, PSČ, město a telefon včetně předvolby a důvod vaší reklamace.

Děkujeme za pochopení!

Naše služba hotline:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
E-mail: bonsaii@gerth-gmbh.de
Všechny zpětné zásilky posílejte po předchozím oznámení se zaplaceným poštovným na následující adresu: Dieter Gerth GmbH|Bonsai-Service-|Berta-Cramer-Ring 22|D-65205 Wiesbaden

Obecné vyhledávání poruch a jejich odstranění

Porucha	Analýza poruchy	Odstranění poruchy
Zařízení nefunguje	Jsou koncovky napájecího kabelu správně zasunuty do přístroje a do zásuvky?	Připojte správně koncovky napájecího kabelu.
	Je správně umístěna sběrná nádoba?	Opravte polohu sběrné nádoby.
	Není poškozen napájecí kabel?	Vyměňte napájecí kabel nebo se obraťte na svého prodejce Bonsaii.
	Může být přehřátý motor? Bliká kontrolka?	Počkejte, až zařízení ochladne.
	Není papír pro detekci snímači příliš tenký?	Složte papír nebo použijte ruční vtahování „ ⩛ “.
	Nechtěli jste skartovat příliš mnoho papíru najednou?	Snižte množství papíru a opakujte proces skartování.
Řezací mechanismus je zablokovaný	Vzpříčení papíru?	Přepněte zařízení na zpětný chod „ ⩓ “ a přebytečný papír odstraňte.
Řezací mechanismus nelze zastavit	Neblokují zbytky papíru a cizí materiál snímače?	Odstraňte zbytky papíru a pokus zopakujte.
Příliš velký provozní hluk	Není podklad nerovný? Stojí zařízení rovně?	Umístěte zařízení na rovnou plochu.

Pokud nepomohou výše uvedená opatření, obraťte se na svého prodejce Bonsaii.

Údržba a čištění zařízení

Vzhledem k tomu, že ostří řezného mechanismu je velmi ostré a motor je velmi výkonný, musí být učiněna vhodná bezpečnostní opatření k zabránění tomu, aby se při každodenní práci do tohoto zařízení nemohly dostat části oděvů, kravaty, šátky a vlasy!
Kvůli zajištění plynulého provozu musíte pravidelně kontrolovat sběrnou nádobu a v případě potřeby ji

vyprazdňovat. Čas od času také kontrolujte velikost částic materiálu, neboť v důsledku opotřebení nebo poškození řezacího mechanismu může klesat kvalita bezpečného skartování dat.
Pro dlouhodobě tichý a plynulý provoz doporučujeme přibližně po každých 500 listech nechat řezacím mechanismem projet čisticí sadu (Cleaning-Kit) Bonsaii. Tím se řezací mechanismus rovnoměrně vyčistí, naolejuje a ošetří. Čisticí sadu obdržíte ve specializovaném obchodě nebo na servisní hotline Bonsaii.
Z důvodu dosažení dlouhé životnosti zařízení byste měli pracovat s množstvím listů pod hranicí technicky únosného maximálního počtu.
Před zahájením čištění zařízení odpojte síťovou zástrčku. Poté můžete zařízení zvenčí očistit hadříkem a malým množstvím slabého mýdlového roztoku. Hadřík při tom smí být pouze vlhký, v žádném případě nesmí být mokrý. Tekutina se v žádném případě nesmí dostat do řezací jednotky. Nikdy nepoužívejte bělicí prostředek, alkohol, benzínový čistič nebo jiné hořlavé kapaliny.

Balení obsahuje

Výrobek	Skartovací zařízení včetně sběrného koše	Návod k montáži	Návod k obsluze
Množství	viz návod k montáži	1	1

Likvidace:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních OEEZ (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Přeškrtnutý symbol nádoby na odpadky upozorňuje na to, že se zařízení nesmí likvidovat s domovním odpadem, ale musí se odevzdat ve speciálně vybavených sběrných střediscích k řádné recyklaci a likvidaci.

Směrnice:

CE Prohlašujeme, že toto zařízení bylo vytvořeno v souladu se základními pravidly a předpisy.

Prohlášení o shodě třídy bezpečnosti podle DIN 66399-2

Prohlašujeme, že toto zařízení při skartování dokumentů splňuje požadavky třídy bezpečnosti P-4 podle normy DIN 66399-2.

Wiesbaden, 17. března 2014
Dieter Gerth GmbH
Dovozce

bonsaii

Kezelési leírás

DocShred Pro 8

2014.03.

Tartalomjegyzék

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT **94**
BIZTONSÁGI TANÁCSOK **94**
ÁTTEKINTÉS **96**
ÜZEMBEVÉTEL **97**
TERMÉK ELŐÍRÁSOK **98**
SZAVATOSSÁG: **98**
A GARANCIA LEBONYOLÍTÁSA **99**
ÁLTALÁNOS HIBAKERESÉS ÉS ELHÁRÍTÁS **100**
A KÉSZÜLÉK GONDOZÁSA ÉS TISZTÍTÁSA **101**
A CSOMAG TARTALMA **101**
HULLADÉKBA TÉTEL: **101**
IRÁNYELVEK: **101**

Rendeltetésszerű használat

A készülék lerakó felületként legfeljebb 30 kg-ig terhelhető. Egyidejűleg, kizárólag papír aprítására ill. megsemmisítésére használható. Fel tudja dolgozni a papíron lévő gem- vagy tűző kapcsokat, azonban ajánlatos ezeket az aprítás előtt eltávolítani.
Az ettől eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül, és ezzel a bővített szavatossági szolgáltatás megszűnéséhez vezet és az Ön biztonságát is veszélyezteti.
A készüléket nem terveztük ipari jellegű használatra.

Biztonsági tanácsok

Figyelem:

Mielőtt a készülékkel dolgozna, olvassa le ezt a kezelési leírást, és őrizze meg a későbbi használatra is.

Az áramütés veszélye

- A készülék csak zárt terekben történő használatra alkalmas.
- Teljesen kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
- Mielőtt a készüléket mozgatja, tisztítja vagy üríti, kapcsolja ki, vagy húzza ki a dugóját.
- Kizárólag csak a vele szállított hálózati kábelt használja.
- Sérüléskor vagy nem rendes működésnél azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót. A készüléket egy szakkereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal vizsgáltassa meg.
- A készüléket nem szabad sérült hálózati kábellel üzemeltetni.

Gyermekekre veszélyes

- Ne hagyja felügyelet nélkül az akta-aprítót, mindenekelőtt ha gyermekek vagy állatok vannak a közelben. A készülék nem játékszer. Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Egyebek mellett fulladásveszélyt jelentenek.

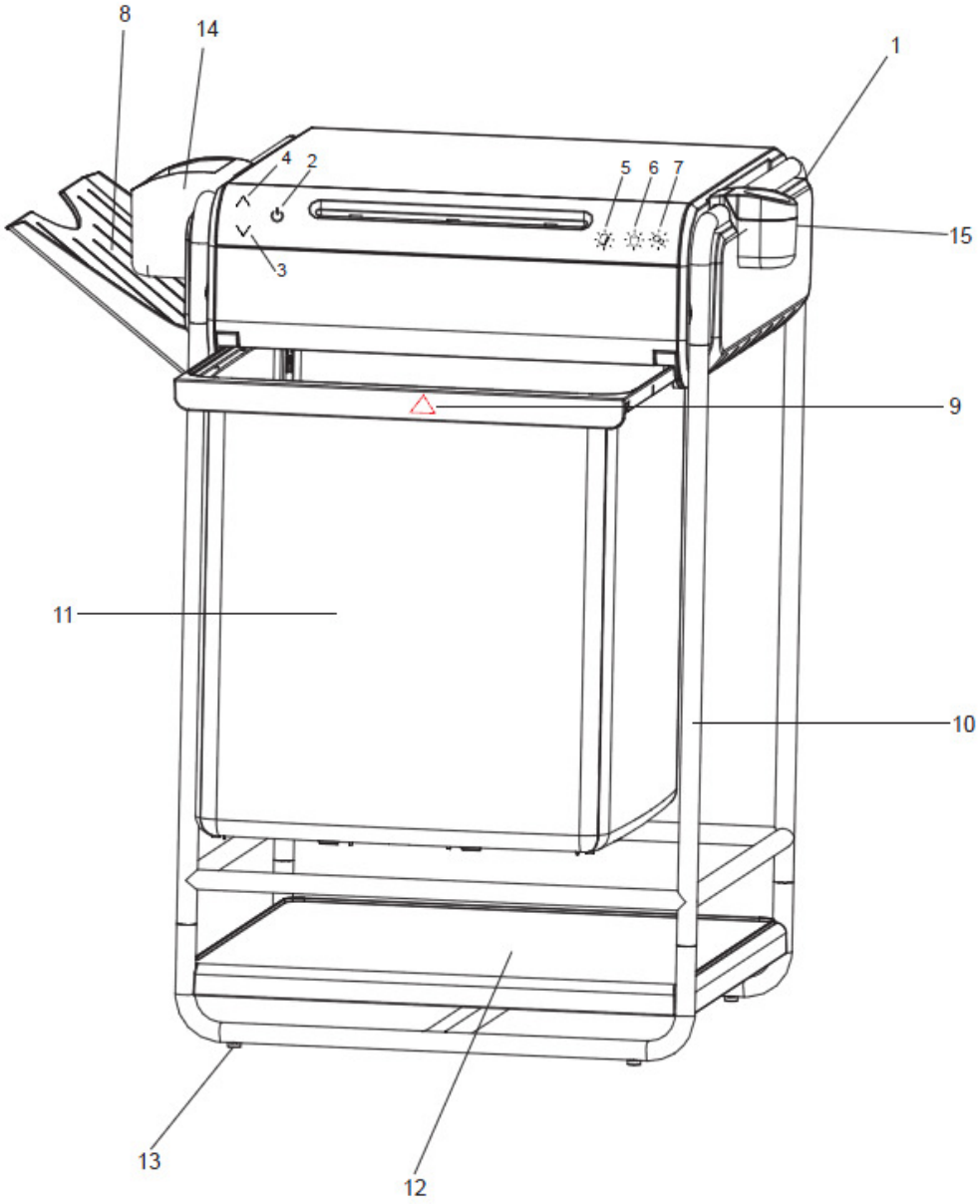
Az egészségre veszélyes

- A beadó nyílástól tartsa távol a hosszú és/vagy lebegő tárgyakat, pl. ruhadarabokat (sálakat, nyakkendőket, stb.) és az ékszereket (nyakláncokat, karpereceket, stb.), de a hosszú hajat is.
- Ne dugja be a kezét vagy az ujját a behúzó aknába, mivel a következménye súlyos sérülés lehet.
- A készüléket szükség esetén könnyen elérhető áramforrás közelében állítsa fel, és lehetőleg ne használjon hosszabbító kábelt. Kerülje el a botlásveszélyes kábel fektetést.
- Műszaki problémáknál semmi esetre se nyissa ki a vágószerkezetet. Ilyen esetekben forduljon a jelen leírás végén található címen lévő szervizhez.

Anyagi károk veszélye

- Általánosan kerülje el, hogy a készülék folyadékokkal érintkezzen, ne permetezzen bele éghető folyadékokat, préslevegőt vagy gázokat, mivel ezek könnyen meggyulladhatnak.
- A készüléket legfeljebb DIN A4 (80g/m²) méretű papír megsemmisítésére terveztük. Nagyobb papírokat a megsemmisítés előtt össze kell hajtogatni vagy szétvágni. A legnagyobb beadható lapszám ennek megfelelően csökken.
- A túltöltés elkerülése érdekében, kérjük ügyeljen, hogy a menetenként megadott legnagyobb lapszámot ne lépje túl. Itt vegye figyelembe a jelen leírás 6. oldalán lévő előírásokat.
- A modellre megadott tartós üzem időtartamát nem szabad túllépni.
- A felfogótartályt rendszeresen ürítse ki.
- Ne vezessen át műanyag fóliákat vagy fémszalagokat a vágószerkezeten, mivel az ilyen anyagok megsérthetik a kést.

Áttekintés



1 Főkapcsoló	**9 Kosár sín**
2 Érzékelős nyomógomb / készenlét kijelzés / vész-állj	**10 Állvány**
3 Érzékelős nyomógomb előremenet / behúzás	**11 Gyűjtőkosár**
4 Érzékelős nyomógomb hátramenet / kiadás	**12 Fenéklap**
5 Túltöltés kijelzés	**13 Állóláb**
6 Túltöltöttség kijelzés	**14 Tartozékdoboz**
7 Túlmelegedés kijelzés	**15 Gemkapocs doboz (mágneses)**
8 Papír lerakó	

Üzembevétel

- Egyenes és egyenletes felületre állítsa fel a készüléket.
- Kérjük ügyeljen rá, hogy a készülék távol legyen a fűtőtesttől vagy hőforrásoktól.
- Lehetőség szerint kerülje el a toldókábelek és többszörös dugaljak használatát, és közvetlenül dugja a hálózati kábelt a készülékbe és a fali dugaljba (a megfelelő műszaki adatokkal). Toldókábel használata esetén ügyeljen rá, hogy az megfeleljen a készülék előírásainak és védőérintkezős dugóval legyen felszerelve.

Üzemeltetés:

A készüléket a hátoldalon, a hálózati kábel alatt lévő főkapcsolóval kapcsolja be („I”). Az üzemkész állapot (Standby) ⏻ jelképe kéken világít.
Ekkor a készülék üzemkész. Ha a jelkép nem világít, kérem lapozzon tovább a jelen leírás 87. oldalára, az „Általános hibakeresés és elhárítás”.
Kérjük, figyeljen rá: Ha a kosár nincs teljesen a helyére tolva, az üzemkész lámpa ⏻ pirosan villog. Tolja a kosarat a helyére, így hozza a készüléket az üzemkész állapotba.

Papír aprítása
A papírt az álló helyzetben vezesse a beadó nyílásba. A papírt az érzékelők felismerik, a vágómű elindul és a papírt automatikusan behúzza. Miután a vágóműben már nincs papír, rövid idő múlva ismét megáll. Kérjük, tartsa be a legfeljebb 8 DIN A4 (80g/m²) méretű lap előírást.
A készüléket szükség esetén a ⏻ nyomógombbal tudja a készenléti állapotba tenni, amivel áramot takarít meg. A készenlétből az üzemelő állapotba áttéréshez kérjük, ismét nyomja meg a ⏻ gombot.

Túltöltés:
Ha Ön több papírt tenne bele, mint amennyit a gép egyszerre fel tud dolgozni, a vágómű megáll, és a hátramenet rövid időre bekapcsol. A túltöltés jelzőlámpa rövid időre pirosan világít. Vegye ki a papírt, és a vágómű önmaga kiszabadul a papírmaradékokból. Csökkentse a lapszámot és újra kísérelje meg.

Kézi behúzás:
Ha egy papír túl vékony vagy túl átlátszó lenne a felismerő érzékelő számára, nyomja meg az érzékelős nyomógombot a kézi előre menethez ⋁. A váltakozó előre- ⋁ és hátrajáratást ⋀ használhatja a feltapadó papírmaradékok a vágóműről történő eltávolításához is.

Túlmelegedés:
Ha Ön túllépi a tartós üzem számára megadott leghosszabb időtartamot, megtörténhet a motor

túlmelegedése. Ebben az esetben megáll a vágómű és a piros túlmelegedés jelzés villog. A készülék a készenléti állapotba áll át, és Ön akkor folytathatja, amikor a túlmelegedés jelzés villogása abbamarad. Még jobb, ha ilyen esetben a készüléket a főkapcsolóval kikapcsolja („0”) és legalább egy órát várakozik.

A papírmaradékok eltávolítása:
Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót. Vegye ki a gyűjtőkosarat. A vágóműből szedje ki az esetleg feltapadt aprítékot. A pengék nagyon élesek, ezért legyen nagyon óvatos! Tegye vissza a gyűjtőkosarat, dugja be a hálózati dugót és kapcsolja be a készüléket. Ekkor tovább tud dolgozni a készülékkel.

Kikapcsolás:
A készülék hátoldalán lévő főkapcsolót állítsa a „0” helyzetbe, amire a készülék kikapcsol.

Termék előírások

Modell	Méretek (cm)	Biztonsági-fokozat: DIN 66399-2	Az apríték mérete (mm)	A lapok legnagyobb száma	Munka-szélesség (mm)	feszültség /névleges áram /névleges	A tartály befogadó képessége (l)	Súlya (kg)	Zajszint (dB)	Tartós üzem
Pro 8	Sz: 44,0 H: 46,0 M: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230V vá., 50Hz /0,7A /170 W	42	12,00	58	5 perc

Szavatosság:

A Bonsaii a készülék kifogástalan működését szavatolja 2 éves időtartamra.
A vásárlás dátumával kezdődő, adott időtartamon belül a Bonsaii költségmentes szervizt és támogatást nyújt. A szavatosság csupán a feldolgozás minőségére és az esetleges anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A hibás használat, az elhasználódás, a szokásos kopás és a gép nem megengedett javításai kifejezetten kivételt képeznek.
Ha ebben az időszakban az érintett meghibásodás fellépne, a Bonsaii dönti el, hogy a meghibásodott alkatrész javítását vagy a teljes gép cseréjét helyezi előnybe. A megfelelő intézkedés költségeit a Bonsaii viseli.

Ez a szavatosság nem vonatkozik a, közvetlenül a használatból, vagy téves (az itt leírtaktól eltérő) használatból, vagy a szándékos rongálásból fakadó meghibásodásokra. Nem vonatkozik az alkalmatlan áramellátás (ld. a készüléken lévő címkét) használatából vagy a nem engedélyezett javításokból fakadó károkra sem.
A Bonsaii fenntartja a jogát, hogy a készülék javítását vagy alkatrészeit, amelyeket az országon kívül eredetileg egy meghatalmazott értékesítő vásárolt, az ügyfélnek felszámítsa.

A garancia lebonyolítása

Ha a készülék az elvárások ellenére nem működne kifogástalanul, kérjük, tartsa be a következőket:

A garanciális időszak a vásárlás dátumával kezdődő 2 évig tart. Kérjük, őrizze meg a vásárlási nyugtát és az eredeti csomagolást. A vásárlási nyugta jelenti a garanciális igény bizonyítékát. A garancia szolgáltatása csak anyag- vagy gyártási hibákra érvényes, nem érvényes törékeny alkatrészek, pl. a ház károsodásaira. A kívül szakszerűtlen használat miatt megsérült készülékek kizártak a csere alól. A garancia megszűnik, ha a javítást a mi ügyfélszolgálatunk kifejezett jóváhagyása nélkül végezték el.

A garanciális javítások csak a mellékelt vásárlási nyugtával történhetnek meg - kérjük, minden visszaküldést jelentsen be telefonon! Csak elegendő mértékig bérmentesített, és a megfelelő visszatérő számmal rendelkező visszárukat tudunk átvenni. Kérem adja meg a nevét, az utca nevét, postai irányítószámát, lakóhelyét és előhívással a telefonját a reklamációja okával együtt.

Nagyon köszönjük a megértését!

A Service Hotlineunk:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
Email: bonsaii@gerth-gmbh.de
Az eredményes bejelentés után minden visszárut kérjük, bérmentesítve küldjön a következő címre:
Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Általános hibakeresés és elhárítás

Meghibásodás	A hiba elemzése	A hiba elhárítása
A készülék nem működik	Rendben van a készülék és a dugalj közötti áramellátás?	Nézze meg a dugós csatlakozókat.
	A helyén van a felfogótartály?	Tegye a helyére a felfogótartályt.
	Nem sérült a hálózati kábel?	Cserélje ki a hálózati kábelt vagy forduljon a Bonsaii kereskedőjéhez.
	Esetleg a motor túlmelegedett? Villog a jelkép?	Várja meg, amíg a gép lehűl.
	Túl vékony a papír és az érzékelők nem ismerik fel?	Hajtogassa össze a papírt vagy használja a „ “ kézi behúzást.
	Túl sok papírt akar egyszerre megsemmisíteni?	Csökkentse a papír mennyiségét és újra kísérelje meg.
A Vágómű eltömődött.	Papír torlódás?	Kapcsoljon „ “ hátramenetbe és vegye ki a többlet papírt.
A vágómű nem áll meg	Az érzékelőket lefedik a papírmaradékok vagy valami idegen tárgy?	Távolítsa el a papír maradékokat és újra kísérelje meg.
Túl zajos a készülék működése	Egyenes a készülék alapja? Egyenesen áll a készülék?	Egyenletes felületre állítsa fel a készüléket.

Ha a fent felsorolt intézkedések nem segítenek, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bonsaii kereskedőjével.

A készülék gondozása és tisztítása

A vágómű pengéi nagyon élesek és a motor nagyon erős, tehát alkalmas elővigyázatossági intézkedésekre van szüksége, hogy a készülékkel végzett napi munka során a ruhadarabok, nyakkendők, kendők vagy a haj ne kerülhessenek a készülékbe!

A súrlódásmentes üzem biztosítása végett a felfogótartályt rendszeresen kell ellenőrizni és adott esetben kiüríteni. Időről időre ellenőrizze az anyagdarabkák méretét, mivel a vágómű elhasználódása vagy sérülései a megsemmisíteni szándékolt adatok biztonságát csökkentheti.
A tartósan halk és folyamatos üzem véget javasoljuk, hogy kb. minden 500 lap után egy Bonsaii gondozó készletet
(Cleaning-Kit) futtasson át a vágóművön. Ezáltal a vágómű egyenletesen megtisztul, olajozást és gondozást kap. A gondozó készletet a szakkereskedelemben vagy a Bonsai Service Hotlinenál kapja meg.
A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében dolgozzon lehetőleg a műszakilag lehetséges, legnagyobb lapszámnál kevesebbel.

A készülék tisztításához először húzza ki a hálózati dugót. Ezután a készüléket meg kendővel és kevés, enyhe, szappanos vízzel, kívül megtisztíthatja. A kendő legyen csak nedves, de semmiesetre sem vizes. Mindenképpen kerülje el a folyadékok bekerülését a vágóműbe. Semmiképpen se használjon fehérítő szereket, alkoholt, tisztító benzint, vagy más éghető folyadékokat.

A csomag tartalma

Árucikk	Akta megsemmisítő asztal vele szállított gyűjtőkosár	Összeszerelési leírás	Kezelési leírás
Mennyiség	ld. az összeszerelési leírást	1	1

Hulladékba tétel:

A 2002/96/EU irányelv a villamos- és elektronikus készülékek és alkatrészeik (waste electrical and electronic equipment –WEEE) kezeléséről, gyűjtéséről, újrahasznosításáról.
Egy szeméttartály áthúzott jelképe azt mutatja, hogy a készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba, hanem az erre felszerelt gyűjtő központokban kell leadni a szakszerű újrahasznosításra ill. hulladékba tételre.

Irányelvek:

CE Kijelentjük, hogy ez a készülék az alapvető szabályok és előírások betartásával készült.

A DIN 66399-2 szerinti megfelelőségi nyilatkozat és biztonsági fokozat

Kijelentjük, hogy ez a készülék a dokumentumok megsemmisítése közben kielégíti a P-4 biztonsági fokozat DIN 66399-2 szerinti követelményeit.

Wiesbaden, 2014. március 17.
Dieter Gerth GmbH
Importőr

bonsaii

Instrukcja obsługi

Niszczarka dokumentów Pro 8

03/2014

Spis treści

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM **106**
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA **106**
ELEMENTY URZĄDZENIA **108**
URUCHAMIANIE **109**
SPECYFIKACJE PRODUKTU **110**
GWARANCJA: **111**
REALIZACJA GWARANCJI **111**
OGÓLNE ROZWIĄZYWANIE I USUWANIE PROBLEMÓW **112**
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE URZĄDZENIA **113**
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA **113**
UTYLIZACJA: **113**
WYTYCZNE: **113**

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy jako półka o udźwigu do 30 kg. Jednocześnie przeznaczone jest do rozdrabniania lub niszczenia wyłącznie papieru. Może niszczyć zawarte w dokumentach spinacze lub zszywki, ale zaleca się ich usunięcie przed rozdrabnianiem.
Zastosowanie odbiegające od tego zalecenia uznaje się jako niezgodne z przeznaczeniem i tym samym prowadzi do unieważnienia rozszerzonej gwarancji i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Wskazówki bezpieczeństwa

Uwaga:

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy przeczytać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa i zachować ją do późniejszego użytku.

Ryzyko porażenia prądem

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach zamkniętych.
- Należy całkowicie wyłączyć urządzenie, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.
- Przed przesunięciem, czyszczeniem lub wypróżnianiem urządzenia należy wyłączyć urządzenie lub wyciągnąć wtyczkę.
- Stosować wyłącznie dostarczony przewód zasilający.
- W przypadku uszkodzeń lub niepoprawnego funkcjonowania natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę. Zlecić wykonanie kontroli urządzenia przez dystrybutora lub dział obsługi klienta.
- Nie należy obsługiwać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.

Zagrożenie dla dzieci

- Nie pozostawiać niszczarki dokumentów bez nadzoru, szczególnie, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta. Urządzenie nie jest zabawką. Trzymać dzieci i zwierzęta domowe z dala od urządzenia.
- Przechowywać materiał opakowaniowy z dala od zasięgu dzieci. Istnieje m.in. ryzyko uduszenia.

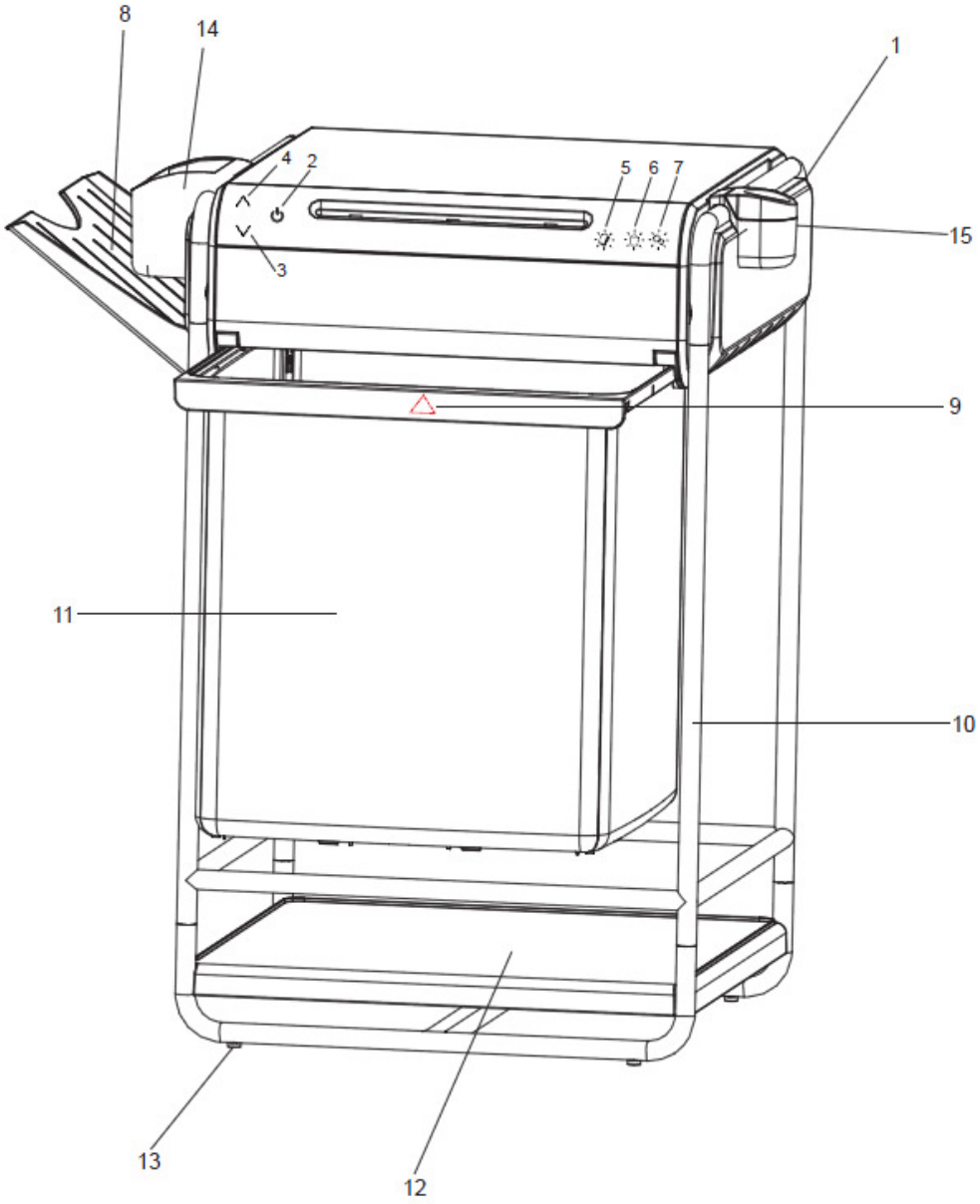
Zagrożenia dla zdrowia

- Przechowywać długie i/lub zwiewne przedmioty np. odzież (szale, krawaty itd.) i biżuterię (naszyjniki, bransoletki itd.) oraz długie włosy z dala od otworu wejściowego.
- Nie wkładać dłoni ani palców do otworu podajnika, gdyż może to spowodować poważne obrażenia.
- Ustawić urządzenie w pobliżu łatwo dostępnego awaryjnego źródła zasilania i w razie możliwości nie stosować przedłużacza. Zwrócić uwagę na ułożenie kabla, które nie spowoduje potknięcia.
- W przypadku problemów technicznych w żadnym razie nie otwierać jednostki tnącej. W takiej sytuacji należy skontaktować się z punktem serwisowym, którego adres podano na końcu niniejszej instrukcji.

Zagrożenie uszkodzenia mienia

- Należy ogólnie unikać kontaktu z płynami i nie rozpylać łatwopalnych cieczy, sprężonego powietrza lub gazów na urządzenie lub do urządzenia, ponieważ substancje te mogą się łatwo zapalić.
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do niszczenia papieru o rozmiarze do DIN A4 (80 g/m²). Większy papier należy przed zniszczeniem złożyć lub zmniejszyć do rozmiaru A4.
  Maksymalna ilość arkuszy zmniejszy się odpowiednio.
- Aby uniknąć przeciążenia, należy zwrócić uwagę na to, aby nie przekroczyć podanej maksymalnej ilość kartek na proces. W tym celu należy przestrzegać specyfikacji na stronie 6 niniejszej instrukcji.
- Ciągła praca nie może trwać dłużej niż czas podany dla danego modelu.
- Regularnie opróżniać pojemnik zatrzaskowy.
- Nie wkładać folii plastikowych ani taśm metalowych do mechanizmu tnącego, ponieważ takie materiały mogą uszkodzić noże.

Elementy urządzenia



1 **Wyłącznik główny**
2 **Przycisk czujnika/wskaźnik trybu gotowości/zatrzymanie awaryjne**
3 **Przycisk czujnika: bieg do przodu/wprowadzanie**
4 **Przycisk czujnika: bieg wsteczny/wydawanie**
5 **Wskaźnik przeładowania**
6 **Wskaźnik przeładowania**
7 **Wskaźnik przegrzania (magnetyczny)**
8 **Podajnik papieru**
9 **Kosz wysuwany**
10 **Oprawa**
11 **Kosz zatrzaskowy**
12 **Płyta dolna**
13 **Nóżka**
14 **Pojemnik na narzędzia**
15 **Pojemnik na spinacze**

Uruchamianie

- Ustawić urządzenie na prostej i płaskiej powierzchni.
- Zwrócić uwagę na to, aby urządzenie znajdowało się z dala od grzejników i źródeł ciepła.
- W razie możliwości unikać zastosowania przedłużaczy oraz rozgałęźników elektrycznych i połączyć kabel sieciowy bezpośrednio z urządzeniem i gniazdem w ścianie (zgodnie z danymi technicznymi). W przypadku korzystania z przedłużacza zwrócić uwagę na to, aby odpowiadał specyfikacjom urządzenia i był wyposażony w przewód z wtyczką bezpieczeństwa.

Obsługa:

Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego pod przewodem zasilania z tyłu urządzenia („I"). Symbol trybu ⏻ gotowości zaświeci się na niebiesko.
Urządzenie jest gotowe do pracy. Jeśli symbol nie zaświeci się, przejść do kolejnego rozdziału „Ogólne rozwiązywanie i usuwanie problemów" na stronie 97 niniejszej instrukcji.
Należy pamiętać: gdy kosz nie jest całkowicie wsunięty, wskaźnik gotowości miga ⏻ na czerwono. Wsunąć kosz prawidłowo, aby wprawić urządzenie w stan gotowości.

Rozdrabnianie papieru

Włożyć papier w orientacji pionowej do otworu wejściowego. Papier zostanie rozpoznany przez czujniki, mechanizm tnący uruchomi się i papier zostanie automatycznie wciągnięty. Krótko po tym, gdy już w mechanizmie tnącym nie będzie papieru, mechanizm zatrzyma się. Należy pamiętać o maksymalnej ilości 8 kartek DIN A4 (80 g/m²).
W razie potrzeby można wprawić urządzenie w tryb gotowości za pomocą przycisku ⏻, aby zaoszczędzić energię. Aby przełączyć z tryb gotowości w tryb pracy, ponownie nacisnąć przycisk ⏻.

Przeciążenie:

Jeśli podana zostanie większa ilość papieru niż maszyna jest w stanie jednorazowo przetworzyć, mechanizm tnący zatrzyma się i włączy się bieg wsteczny. Wskaźnik przeciążenia zaświeci się na czerwono. Wyjąć papier, mechanizm tnący samoczynnie pozbędzie się resztek papieru. Zmniejszyć ilość kartek i spróbować ponownie.

Wprowadzanie manualne:

Jeśli papier jest za cienki lub zbyt przezroczysty, aby mógł zostać rozpoznany przez czujniki, należy nacisnąć przycisk czujnika dla biegu ręcznego ∨. Bieg do przodu ∨ i bieg wsteczny ∧ przy przemiennym przełączaniu można zastosować także w celu opróżnienia mechanizmu tnącego z przylegających kawałków papieru.

Przegrzanie:
W przypadku przekroczenia podanego czasu maksymalnej pracy ciągłej może dojść do przegrzania silnika. W takiej sytuacji mechanizm tnący zatrzyma się i wskaźnik przegrzania zaświeci się na czerwono. Urządzenie przejdzie w tryb gotowości i można kontynuować, gdy wskaźnik przegrzania przestanie migać. Jeszcze lepszym rozwiązaniem jest wyłączenie urządzenia na wyłączniku głównym („O") i poczekać przez co najmniej godzinę.

Usuwanie resztek papieru:
Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę. Usunąć kosz zatrzaskowy. Ewentualnie usunąć z mechanizmu tnącego przylegające strzępki papieru. Ostrza są bardzo ostre, dlatego należy zachować szczególną ostrożność! Ponownie włożyć kosz zatrzaskowy, włożyć wtyczkę i ponownie włączyć urządzenie. Urządzenia można obsługiwać ponownie.

Wyłączanie:
Ustawić wyłącznik główny z tyłu urządzenia na pozycję „O", aby wyłączyć urządzenie.

Specyfikacje produktu

Model	Wymiary (cm)	Poziom bezpieczeństwa DIN 66399-2	Rozmiar materiału ciętego (mm)	Maks. ilość kartek	Szerokość robocza (mm)	Napięcie sieci/prąd znamionowy /moc	Pojemność zbiornika (l)	Waga (kg)	Natężenie dźwięku (dB)	Ciągła praca
Pro 8	szer.: 44,0 dł.: 46,0 wys.: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230 V AC, 50 Hz 0,7 A 170 W	42	12,00	58	5 min.

Gwarancja:

Bonsaii gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie urządzenia przez okres 2 lat.
W trakcie tego okresu od daty zakupu Bonsaii oferuje bezpłatny serwis i wsparcie. Gwarancja ta odnosi się wyłącznie do jakości wykonania i ewentualnie do wad materiałowych lub produkcyjnych. Niewłaściwe użytkowanie, zużycie, zwykłe zużycie i nieautoryzowane naprawy maszyny są wyraźnie wyłączone z zakresu gwarancji.
Jeśli w tym okresie pojawi się odpowiednia wada, Bonsaii podejmie decyzję, czy zostanie wykonana naprawa uszkodzonego elementu lub wymiana całej maszyny. Koszty za odpowiednie działanie poniesie Bonsaii.
Gwarancja nie obowiązuje w przypadku wad, które nie powstały bezpośrednio z powodu użytku lub które zostały spowodowane niewłaściwym zastosowaniem (innym niż tutaj opisano) lub umyślnym zniszczeniem. Gwarancja nie obowiązuje także w przypadku szkód, które zostały spowodowane zastosowaniem niewłaściwego zasilania (patrz naklejka na urządzeniu) lub nieautoryzowanymi naprawami.
Bonsaii zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami, które poniesiono za naprawę lub części zamienne poza krajem, w którym pierwotnie zakupiono urządzenie od autoryzowanego dystrybutora.

Realizacja gwarancji

Jeśli niniejsze urządzenie wbrew oczekiwaniom nie działa prawidłowo, należy zwrócić uwagę na następujące informacje:

W przypadku odpowiedniego zastosowania okres gwarancji wynosi 2 lata od daty zakupu. Należy zachować dowód zakupu oraz oryginalne opakowanie. Dowód zakupu służy jako dowód roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub produkcyjne i nie obejmuje uszkodzeń łamliwych części, np. na obudowie. Urządzenia, które zostały uszkodzone na zewnątrz z powodu nieprawidłowego użytkowania, nie podlegają zwrotowi. Gwarancja wygasa, jeśli zostały przeprowadzone naprawy bez wyraźnej zgody naszego działu obsługi klienta.

Naprawy gwarancyjne mogą zostać wykonane wyłącznie z załączonym dowodem zakupu – każdą przesyłkę zwrotną należy zgłosić telefonicznie! Zostaną przyjęte wyłącznie przesyłki zwrotne z wystarczającą opłatą pocztową oraz z odpowiednim numerem zwrotu. Należy podać swoje imię i nazwisko, ulicę, kod pocztowy, miejsce zamieszkania i telefon z numerem kierunkowym i z powodem reklamacji.

Dziękujemy za wyrozumiałość!

Nasza infolinia serwisowa:
Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Fax +49 (0) 61 22-70 59 52
E-mail: bonsaii@gerth-gmbh.de
Wszystkie przesyłki zwrotne należy wysłać po pomyślnym zgłoszeniu i z wystarczającą opłatą pocztową na następujący adres: Dieter Gerth GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Ogólne rozwiązywanie i usuwanie problemów

Problem	Analiza problemu	Rozwiązania problemu
Urządzenie nie funkcjonuje	Złącze zasilania na urządzeniu i w gniazdku jest poprawne?	Poprawić połączenia wtykowe.
	Pojemnik zatrzaskowy umieszczony poprawnie?	Poprawić pozycję pojemnika zatrzaskowego.
	Czy przewód zasilający jest uszkodzony?	Zastąpić przewód zasilający lub skontaktować się ze swoim dystrybutorem Bonsaii.
	Czy silnik może być przegrzany? Czy symbol miga?	Odczekać aż maszyna ostygnie.
	Czy papier jest za cienki, aby mogły go rozpoznać czujniki?	Złożyć papier lub zastosować wprowadzanie manualne „ V“ .
	Użytkownik chce zniszczyć na raz zbyt wiele papieru?	Zmniejszyć ilość papieru i spróbować ponownie.
Mechanizm tnący zablokowany	Zacięcie papieru?	Przełączyć na bieg wsteczny „ ^“ i usunąć nadmiar papieru.
Mechanizm tnący nie zatrzymuje się	Czy resztki papieru lub materiał obcy blokują czujniki?	Usunąć resztki papieru i spróbować ponownie.
Zbyt głośne odgłosy pracy	Czy podłoże jest nierówne? Czy urządzenie ustawione jest prosto?	Ustawić urządzenie na prostej powierzchni.

Jeśli wyżej wymienione działania nie są pomocne, należy skontaktować się ze swoim dystrybutorem Bonsaii.

Konserwacja i czyszczenie urządzenia

Ponieważ ostrza mechanizmu tnącego są bardzo ostre, a silnik pracuje z bardzo dużą mocą, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby podczas codziennej pracy uniknąć możliwości przedostania się do urządzenia części odzieży, krawatów, ścierek lub włosów!

Pojemnik zatrzaskowy należy regularnie kontrolować i ewentualnie wypróżniać, aby zapewnić sprawne funkcjonowanie. Od czasu do czasu kontrolować także rozmiar części materiału, ponieważ zużycie lub uszkodzenia mechanizmu tnącego mogą zmniejszyć bezpieczeństwo niszczonych danych.
Aby osiągnąć nieustannie cichą i płynną obsługę, co ok. 500 kartek zalecamy wprowadzenie zestawu czyszczącego Bonsaii
(Cleaning-Kit) w mechanizm tnący. Dzięki temu mechanizm tnący będzie równomiernie oczyszczony, naoliwiony i konserwowany. Zestaw czyszczący można otrzymać w sklepie specjalistycznym lub po skontaktowaniu się z infolinią serwisową Bonsaii.
Aby zapewnić długą żywotność urządzenia, należy w razie możliwości pracować z mniejszą ilością kartek niż technicznie dopuszczalna maksymalna ilość.

W celu oczyszczenia urządzenia należy najpierw wyciągnąć wtyczkę. Następnie można oczyścić urządzenie z zewnątrz za pomocą ścierki i łagodnego środka myjącego. Ścierka powinna być wilgotna, w żadnym wypadku nie może być mokra. Należy unikać przenikania cieszy do jednostki tnącej. W żadnym razie nie stosować wybielaczy, alkoholu, benzyny do czyszczenia lub innych płynów łatwopalnych.

Zawartość opakowania

Artykuł	Stół do niszczenia dokumentów wraz z koszem zatrzaskowym	Instrukcja montażu	Instrukcja obsługi
Ilość	patrz instrukcja montażu	1	1

Utylizacja:

Dyrektywa 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (waste electrical and electronic equipment –WEEE).
Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego, lecz należy złożyć je w specjalnie wyposażonych punktach skupu odpadów w celu prawidłowego recyklingu lub utylizacji.

Wytyczne:

Oświadczamy, że niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z podstawowymi

zasadami i przepisami.

Deklaracja zgodności poziomu bezpieczeństwa zgodnie z DIN 66399-2

Oświadczamy, że niniejsze urządzenie podczas niszczenia dokumentów spełnia wymagania poziomu P-4 zgodnie z normą DIN 66399-2.

Wiesbaden, 17 marca 2014

Dieter Gerth GmbH
Importer

bonsaii

Руководство по эксплуатации

DocShred Pro 8

03/2014

Содержание

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ 118

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 118

ОБЗОР 121

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 122

СПЕЦИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ 123

ГАРАНТИЯ: 124

ИСПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИИ 124

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ ОБЩИХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 125

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА 126

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ 126

УТИЛИЗАЦИЯ: 126

ДИРЕКТИВЫ: 127

Использование по назначению

Устройство служит в качестве опорной поверхности с предельно допустимой нагрузкой до 30 кг. Вместе с тем, оно подходит для измельчения либо уничтожения исключительно бумаги. Оно может уничтожать имеющиеся в бумаге скобы для сшивания бумаги и канцелярские скрепки, однако их рекомендуется удалять перед измельчением.

Отличающееся от описанного применение устройства расценивается как применение не по назначению и, следовательно, ведет к прекращению действия расширенной гарантии, а также угрожает Вашей безопасности.

Устройство не предназначено для промышленного использования.

Указания по безопасности

Внимание:

Перед работой с устройством прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его в надлежащем виде для дальнейшего использования.

Опасность, обусловленная электрическим током

- Устройство подходит только для использования в закрытых помещениях.
- Отключайте устройство полностью, если Вы не используете его в течение продолжительного времени.
- Отключайте устройство или отсоединяйте штепсельную вилку перед перемещением, очисткой или разгрузкой устройства.
- Используйте исключительно входящий в комплект поставки шнур питания.
- При повреждении или ненадлежащем функционировании незамедлительно отключите прибор и отсоедините сетевой штекер. Поручите дилеру или отделу обслуживания клиентов провести проверку прибора.
- Запрещается эксплуатировать прибор с поврежденным шнуром питания.

Опасность для детей

- Не оставляйте измельчитель бумаги без присмотра, прежде всего, если вблизи находятся дети или животные. Устройство не является игрушкой. Не подпускайте к нему детей и домашних животных.
- Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте. Помимо прочего, существует опасность удушения.

Опасности для здоровья

- Не допускайте попадания длинных и/или свободно висящих предметов, напр., одежды (шарфы, галстуки и т. д.) и украшений (цепочки, браслеты и т. д.), а также длинных волос в отверстие для подачи.
- Не просовывайте руки или пальцы в канал, в который затягивается бумага, так как это может привести к тяжелым травмам.
- Устанавливайте устройство вблизи источника тока, который будет легко доступен в аварийной ситуации, и, по возможности, не используйте удлинитель. Прокладывайте шнур таким образом, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- При возникновении технических проблем ни в коем случае не открывайте режущую часть. В таких случаях обращайтесь в сервисную службу по адресу, указанному в конце данного руководства.

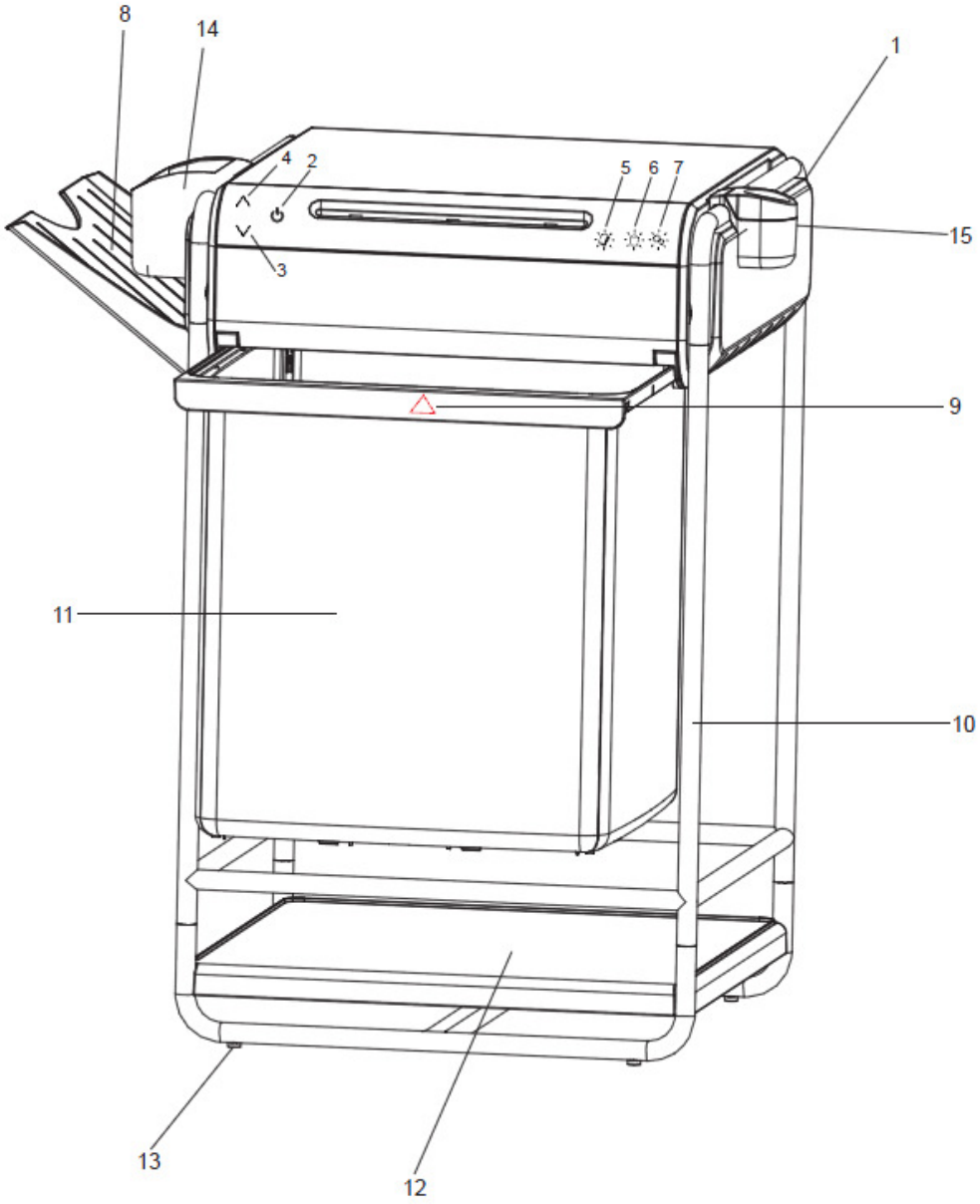
Опасность нанесения материального ущерба

- Избегайте контакта с жидкостями и не распыляйте горючие жидкости, сжатый воздух или газы на устройство или в него, так как они могут легко воспламениться.
- Данное устройство рассчитано на уничтожение бумаги размером до DIN A4 (80 г/м²). Перед уничтожением бумагу более крупного размера необходимо сложить или измельчить до размера A4.

При этом соответствующим образом уменьшится максимальная пропускная способность.

- Для предотвращения перегрузки, следите, пожалуйста, за тем, чтобы не происходило превышения указанного максимального количества листов, загружаемых за один раз. Для этого соблюдайте спецификацию, представленную на стр. 6 настоящего руководства.
- Длительность непрерывного использования не должна превышать ограничений для данной модели.
- Регулярно опорожняйте приемную емкость.
- Не пропускайте пластиковую пленку или металлические полоски через режущий механизм, так как подобные материалы могут повредить ножи.

Обзор



1 **Главный выключатель корзины**
2 **Сенсорная кнопка/индикатор режима ожидания/аварийный останов**
3 **Сенсорная кнопка переднего хода/загрузки**
4 **Сенсорная кнопка обратного хода/выгрузки**
5 **Индикатор перегрузки**
6 **Индикатор перенаполнения принадлежностей**
7 **Индикатор перегрева**
8 **Лоток для бумаги**
9 **Выступ для извлечения**
10 **Каркас**
11 **Приемная корзина**
12 **Днищевая плита**
13 **Опорная ножка**
14 **Контейнер для скрепок (магнитный)**
15 **Контейнер для канцелярских**

Ввод в эксплуатацию

- Устанавливайте устройство на ровной и плоской поверхности.
- Пожалуйста, следите за тем, чтобы устройство размещалось вдали от горячих предметов или источников тепла.
- По возможности избегайте использования удлинителей и многоконтактных штепсельных розеток; подключайте шнур питания прибора напрямую в стенную штепсельную розетку (в соответствии с техническими характеристиками). При использовании удлинителя следите за тем, чтобы он соответствовал спецификации устройства и был оснащен кабелем со штекерной вилкой с защитным контактом.

Эксплуатация:

Включите устройство при помощи главного выключателя, находящегося под шнуром питания на задней стороне ⏻ («I»). Символ режима ожидания (Standby) загорается синим светом.
Теперь устройство готово к работе. Если данный символ не загорится, перейдите, пожалуйста, к «Поиск и устранение общих неисправностей» на стр. 107 настоящего руководства.
Пожалуйста, примите во внимание: если корзина не задвинута полностью, лампочка ожидания мигает ⏻
красным светом. Задвиньте корзину правильно, чтобы обеспечить готовность устройства к эксплуатации.

Измельчение бумаги

Вставьте бумагу вертикально в приемное отверстие. Бумага распознается датчиками, запускается режущий механизм и бумага затягивается автоматически. Вскоре после того, как в режущий механизм перестает подаваться бумага, он останавливается. Пожалуйста, загружайте не более 8 листов формата DIN A4 (80 г/м²).
При необходимости при помощи кнопки ⏻ можно переключить устройство в режим ожидания для экономии электроэнергии. Чтобы вернуться из режима ожидания в рабочий режим, нажмите кнопку ⏻ еще раз.

Перегрузка:

Если вложить больше бумаги, чем машина может переработать за один раз, режущий механизм сразу же остановится и на короткое время включится обратный ход. Сигнальная лампочка перегрузки на непродолжительное время загорится красным. Извлеките бумагу и режущий механизм самостоятельно быстро освободится от остатков бумаги. Уменьшите количество листов и повторите попытку.

Ручная загрузка:

Если бумага слишком тонкая или слишком прозрачная для того, чтобы быть распознанной датчиками, нажмите на сенсорную кнопку для ручной подачи ⩛. Вы можете также

использовать передний ∨ и обратный ход ∧, включая их попеременно, для освобождения режущего механизма от приклеившихся остатков бумаги.

Перегрев:
Если Вы превысите указанное максимальное время непрерывной эксплуатации, может произойти перегрев двигателя. В этом случае режущий механизм останавливается и начинает мигать красный индикатор перегрева . Устройство переходит в режим ожидания и Вы сможете продолжить работу, как только индикатор перегрева перестанет мигать. Лучшим решением в этом случае будет выключить устройство при помощи главного выключателя («О») и подождать не менее часа.

Удаление остатков бумаги:
Выключите устройство и отсоедините сетевой штекер. Извлеките приемную корзину. Удалите возможные прилипшие обрезки из режущего механизма. Лезвия очень острые, поэтому будьте особенно осторожны! Установите приемную корзину на место, подсоедините сетевой штекер и снова включите устройство. Вы можете продолжать работу с устройством.

Выключение:
Переключите главный выключатель на задней стороне устройства в положение «О», чтобы выключить устройство.

Спецификация изделия

Модель	Размеры (см)	Уровень безопасности согласно DIN 66399-2	Размер листа (мм)	Макс. кол-во листов	Рабочая ширина (мм)	Напряжение сети/номинальный ток /номинальная	Вместимость емкости (л)	Масса (кг)	Уровень шума (дБ)	Продолжительность непрерывной эксплуатации
Pro 8	Ш: 44,0 Д: 46,0 В: 70,0	**P-4**	4x30	8	219	220-230 В перем. тока, 50 Гц /0,7 А /170 Вт	42	12,00	58	5 мин.

Гарантия:

Компания Bonsaii гарантирует безупречное функционирование устройства в течение 2 лет.
В течение данного срока, начиная со дня приобретения, компания Bonsaii обеспечивает бесплатное сервисное обслуживание и поддержку. Данная гарантия распространяется исключительно на качество обработки и возможные дефекты материалов или качество сборки. Настоящая гарантия не распространяется на случаи неправильного использования, износа, обычного изнашивания и проведения неавторизованного ремонта машины.
Если в течение данного срока возникнет соответствующий дефект, компания Bonsaii примет решение о проведении ремонта неисправной детали или о замене всей машины. Компания Bonsaii несет все связанные с этим издержки.
Настоящая гарантия недействительна в отношении дефектов, которые не возникли непосредственно в связи с эксплуатацией либо были вызваны неправильным использованием (иным, чем описано в настоящем документе) или преднамеренным уничтожением. Она также не распространяется на ущерб, возникший в результате использования неподходящего электропитания (см. наклейки на устройстве) или проведения неавторизованного ремонта.
Компания Bonsaii сохраняет за собой право на выставление клиенту счета за издержки на ремонт или замену деталей за пределами территории страны, в которой устройство было изначально приобретено авторизованным продавцом.

Исполнение гарантии

Если вопреки ожиданиям функционирование данного устройства не является безупречным, руководствуйтесь, пожалуйста, следующей информацией:

Гарантийный срок при надлежащем использовании составляет 2 года со дня покупки. Пожалуйста, сохраняйте документ, подтверждающий приобретение, и оригинальную упаковку. Документ, подтверждающий приобретение, служит в качестве подтверждения гарантийных требований.
Гарантийное обслуживание распространяется только на дефекты материалов или качество сборки, но не на повреждения хрупких деталей, напр., на корпусе. Устройства, имеющие наружные повреждения из-за ненадлежащего использования, замене не подлежат. Действие гарантии прекращается, если был проведен ремонт без четкого согласия нашего отдела обслуживания клиентов.
Гарантийный ремонт может осуществляться только при условии предоставления документа, подтверждающего приобретение. О любой отправке изделия производителю сообщайте, пожалуйста, по телефону! Устройство принимается обратно, только если в полном объеме оплачена пересылка и указан соответствующий номер возврата. Пожалуйста, всегда указывайте фамилию, улицу, индекс, место проживания и телефон с кодом, а также причину Вашей претензии.

Благодарим Вас за понимание!

Горячая линия нашей сервисной службы:
Тел. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 ● Факс +49 (0) 61 22-70 59 52
Эл. почта: bonsaii@gerth-gmbh.de
При любом возврате изделия производителю предварительно сообщайте об этом, оплачивайте пересылку и указывайте следующий адрес: Dieter Gerth
GmbH│Bonsai-Service-│Berta-Cramer-Ring 22│D-65205 Wiesbaden

Поиск и устранение общих неисправностей

Неисправность	Анализ неисправности	Устранение неисправности
Устройство не работает	Правильно ли подключено питание к устройству или штекерной розетке?	Исправьте штекерные соединения.
	Правильно ли установлена приемная емкость?	Исправьте положение приемной емкости.
	Поврежден шнур питания?	Замените шнур питания или обратитесь к своему дилеру компании Bonsaii.
	Возможно, произошел перегрев двигателя? Моргает символ?	Подождите, пока машина не остынет.
	Бумага слишком тонкая и не распознается датчиками?	Сложите бумагу или воспользуйтесь функцией ручной загрузки «V» .
	Вы хотите измельчить слишком много бумаги за один раз?	Уменьшите количество бумаги и повторите попытку.
Режущий механизм заблокирован	Застряла бумага?	Переключите устройство на обратный ход «^» и извлеките излишнюю бумагу.
Режущий механизм не останавливается	Остатки бумаги или инородный материал блокируют датчики?	Удалите остатки бумаги и повторите попытку.
Слишком громкий шум при работе	Неровное основание? Устройство установлено ровно?	Установите устройство на ровной поверхности.

Если вышеперечисленные меры не помогли устранить неисправность, обратитесь, пожалуйста, к обслуживающему Вас дилеру компании Bonsaii.

Техническое обслуживание и очистка устройства

Так как лезвия режущего механизма очень острые, а двигатель работает с очень большой мощностью, необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности для предотвращения возможности попадания частей одежды, галстуков, платков или волос в устройство при ежедневной работе с ним!

Необходимо регулярно проверять приемную емкость и освобождать ее в случае необходимости для обеспечения бесперебойной работы. Время от времени проверяйте также размер частиц материала, так как из-за износа или повреждений режущего механизма надежность уничтожения данных может снизиться.
Для обеспечения продолжительной тихой и плавной работы через каждые 500 листов мы рекомендуем пропускать через режущий механизм
набор по уходу Bonsaii (чистящий комплект). С его помощью режущий механизм равномерно очищается, смазывается и обрабатывается. Набор по уходу можно приобрести в специализированных магазинах либо обратившись на горячую линию сервисной службы Bonsaii.
Для обеспечения продолжительного срока службы устройства следует по возможности не загружать его максимально возможным количеством листов бумаги.

Для проведения очистки устройства вначале извлеките сетевой штекер. После этого Вы можете очистить устройство снаружи при помощи салфетки и небольшого количества мягкого мыльного раствора. При этом салфетка должна быть лишь влажной и ни в коем случае не мокрой. В любом случае избегайте попадания жидкости в режущую часть. Ни в коем случае не используйте отбеливающие средства, спирт, чистящую жидкость или прочие горючие жидкости.

Комплект поставки

Артикул	Стол с измельчителем бумаги вкл. приемную корзину	Руководство по сборке	Руководство по эксплуатации
Количество	См. руководство по сборке	1	1

Утилизация:

Директива 2002/96/EC об обращении, сборе, переработке и утилизации электрического и электронного оборудования и его составных частей (waste electrical and electronic equipment –WEEE).
Перечеркнутый символ мусорного бака указывает на то, что устройство нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором, его необходимо сдавать в оснащенные для этого приемные пункты для надлежащей переработки либо утилизации.

Директивы:

Мы заявляем, что данное устройство было изготовлено в соответствии с основополагающими правилами и предписаниями.

Декларация о соответствии уровня безопасности согласно DIN 66399-2

Заявляем, что данное устройство при уничтожении документов соответствует условиям уровня безопасности P-4 согласно DIN 66399-2.

г. Висбаден, 17 марта 2014 г.

Dieter Gerth GmbH
Импортер